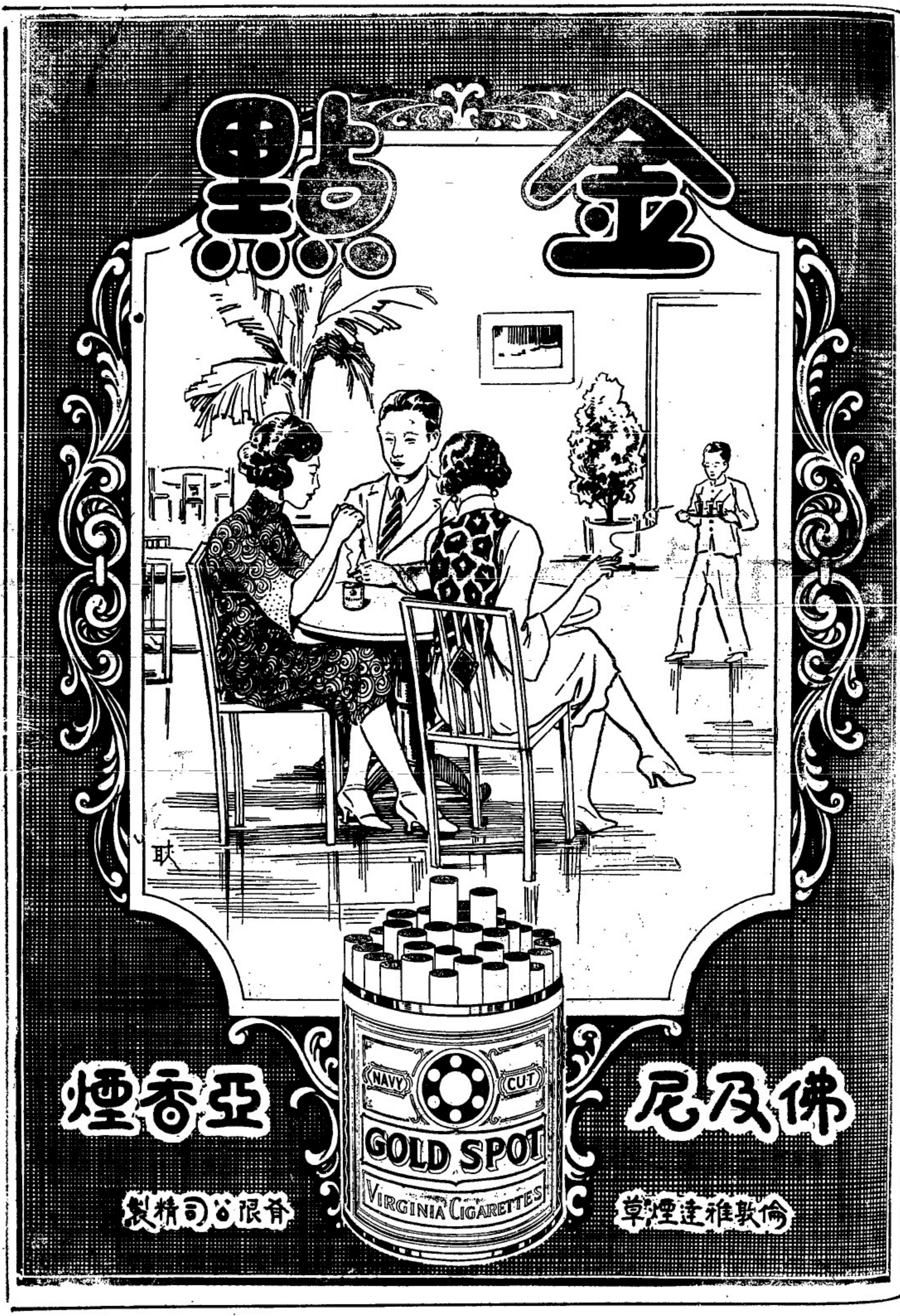
THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA
ESTABLISHED 1880.
PHONE:—7164. Cable:—"LATPAU."
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
PUBLISHED BY .. .. CHEN LIEN TSING.
PRINTED BY .. LAT PAU PRESS LTD.
WEDNESDAY, 17th SEPTEMBER, 1930.
ISSUE NO. 14,321.

# 叻報

# "LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十月十二日編輯及發行所在新嘉坡哥羅實得力十一號及十三號電話七一六四號
督印人兼總理 陳鍊青
▲本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元
外埠另加郵費英屬每月五角外屬每月一元
▲本報告白費定例
凡登全年告白另刻收費半途就止照數收足先此聲明以免後論
短期告白費請先惠





# 百勝驅風油

百發百中救急聖藥居家旅行護身至寶

主治：中風中痰，霍亂吐瀉，四時感冒，山嵐瘴氣，水土不服，心氣肚痛，急喉發風，風火牙痛，湯火損傷，跌打刀傷，散瘀止痛，無名腫毒，風寒鶴膝，蟲蚊異虫，風瘙瘡疾，與及一切，一經施用，其效如神。用法盒內詳。

分售處：星洲大馬路廣利生，小坡大馬路廣生行，生利藥材店，中和堂，廣生祥，廣中和，廣吉祥，吉隆坡，南昌，五洲藥房，廣衛生，各埠均有。

總批發





## 諸君請吸羅奇生紅煙

羅奇生個字號，開創九十餘年，振興中國土貨，專選地道烟葉，自製馬嚜紅烟，辟瘴除痰效驗，故孖擺展覽會，政府獎牌記念。

中街二十七號　石叻羅奇生司理人黃德仁啓　電話二二八五

玉成酒廊自釀白米酒

石叻　中興行總發行　電話二六八四

總批發　中街隆基內號

Sole Agent:—
LEONG KEE
34, Market Street, Tel.—7603.



本報聘請訪員啓事

本報現擬添聘外勤記者兩位。以能通悉中英文及閩粵方言。能到法庭旁聽者爲合格，薪水從優。如願就斯職者，可於每日下午三時


## 評論

### 虛與實

青

人咸謂今日之戰事，固非短時間所能結束，寧軍與聯軍之爭持，迨將來春始能決其勝負歟？邇日來讀報上所報告之消息，皆屬于寧軍如何反攻，如何克地之捷訊，但吾人忖測以前之事實，則知所謂反攻與克地者，似難一一盡信其不悖。而宣傳許久之寧軍已佔蘭封訊，然一經證實，蘭封固安然無恙，隴海中路戰爭之地點，此則固在于內黃之間也。吾人又憶一兩星期前，據南京消息，謂已克復西華，太康，扶溝，考城，襄城數地；而今日電訊，亦再重複以陳　斯豈前所傳者假，而今始真耶？抑前後全屬宣傳作用耶？——此不能使吾人無疑。

蔣介石十五日電寧府告捷，謂隴海平漢兩路軍事，近來節節勝利，鄭洛克復，睫在指顧：此又係蔣之煩幹，吾人聽之厭矣。當晉軍將敗之際，吾人每常聞閻電報會告捷，而結果則率部撤退于黃河之北，實力損失，幾逾三分之一。由是言之，夫所謂告捷者，類皆官樣文章也。

平心而論，統觀隴海平漢兩路之戰訊，寧軍雖佔優勢；聯軍只惟取守勢以靡敵，而攻之力，尚不待於彈械之供給。閻氏爲人，雖可譏之處殊多，而其用兵之才，確非流俗之所能望塵；較與蔣較，誠棋逢手敵，不過所缺者惟餉械耳。將來倘蔣能勝閻，必在於是，非在於蔣之用兵如神也。

今晉軍主力，已紛紛由津浦線調赴隴海增援矣，寧軍雖傾全力以攻鄭州，而聯軍亦以全力對付。鹿死誰手，雖未之敢必，但戰事之難以早日結束，證之東北態度之灰色，固敢斷言也。然霹靂一聲，忽石友三以倒戈聞，假若此事屬真，未來勝負，殆不難由是而卜。[illegible]


# 南華書局

開幕廉價

雙十節用品

大皷　小皷　喇叭　銅鈸　軍笛　各種紙花　花籃花球　五彩燈籠　美麗花紙　應有盡有

零售批發　特別克己

NAN HWA BOOK CO.,
185, South Bridge Road,
SINGAPORE.


## 敬告知交

啓者叢君秋山弱冠南渡在星洲經商六十六年爲吾僑儕商先進交友處世忠信篤敬生平對于國內外社會教育慈善事業罔不極力襄贊不幸竟于陽曆八月廿四日即陰歷七月初一日在星洲紅橋頭　豎光爪亞律二一百二十號府第辭世享壽八十有八其哲嗣森棠鋸橋潤橋六橋昆仲均能秉承父志繼述前賢爲社會所推重嫡傳男女內外孫曾等百有餘人叢君壽高德卲子肖孫賢享盡人間富貴誠無遺憾茲探悉叢府治喪辦事處已擇定陽歷九月廿四號即陰歷八月初三日成服家奠九月廿九號即八月初八日爲各界弔奠之期十月一號即八月初十日發引安葬於豐永大三邑嗣公塚之原凡與叢君有交誼者恐未週知特此奉聞

薛武院　李偉南　湯湘霖　張叔耐　周蘭階
廖正興　鍾坤成　胡文虎　汪頌春　劉登鼎
丘菽園　林文田　叢偉烈　林世魁　鍾元瑞
李鐵氏　陳奔世　林鶴民　湯日垣　胡桂庚
張裴卿　黎伯概　陳芷馨　黃露昌　蘇秋生
陳嘯虎　陳力山　何仲英　梁賠凡　丘子夫
同啟

民國十九年九月十六日

## 專電

寧軍勝利傳石部有降寧說
晉軍主力由津浦調赴隴海
瀋陽會議決仍不表示態度
唐紹儀否認將發和平通電

## 寧軍紛紛報告勝利

### 石友三部有降寧說

平漢路甯軍改編爲六混成軍

蔣介石十五日電甯國府告勝

南京傳鄭大章督戰業已陣亡

☆寧軍對於隴海平漢二路軍事。連日來均積極取攻勢。蔣介石本人。曾數次乘飛機來往于歸德漯河間。親自督率兩路大軍。進攻鄭州洛陽。聯軍對寧軍來攻。時來惟取守勢。并不回攻。

☆蔣介石十五日電寧府告捷。謂連日隴海平漢兩路作戰。我軍節節勝利。敵軍紛紛敗退。鄭洛克復。睫在指顧云云。

☆南京佈告。平漢路第一軍已克復西華。太康。扶溝三地。敵軍向西北敗退。第二軍已過程村[?]及魯山。現向北推進。第三軍已克復襄城。現已抵達和尙橋車站。方積極向鄭州前衝。第四軍已到密縣。該處距離鄭州只有三十里。第五軍已克復自由縣及宜陽。該處距離洛陽亦只有三十里。

☆蔣介石已將平漢路寧軍。改編爲六混成軍。第一徐源泉。擔任攻開封。第二夏斗寅担任攻鄭州。第三岳維竣。第四上官雲相。擔任攻鞏縣。第五楊虎城。担任攻洛陽。劉峙居中。沿鐵路率部北進。以攻許昌。劉兼任平漢路左翼總指揮。何成濬則任爲右翼。

☆南京佈告。隴海路方面。我軍已克復考城。現向蘭封推進。石友三部已完全渡過黃河。不敢與我軍激戰。且表同情我方。準備投降。隴[illegible]

## 爲軍務倥傯此軍醫憔悴

但戰事其長健康而靈書士紅色補丸達之

趙君雲波籍隸西蜀現年四十有八歷在軍界供職十有餘年現在仍爲軍界活動人員近曾致書韋廉士醫生藥局云（自民十一至民十三鄙人均在四川總司令部任軍醫官之職至民十五時局不寧戰雲四起於是東走西奔爬山渡水日無暇晷爲此操勞過度以致神疲胃弱憔悴羸瘦時冒風寒時罹疾疾如是者歷八閱月所服各藥均不見效後從友勸試服韋廉士紅色補丸未及半打而病若然全愈矣比今猶覺精神強健適恆任事耐勞不倦此皆韋廉士醫生藥局所賜也）

上段所述係趙君於韋廉士紅色補丸之感言更有嬰孩自己藥片盒被韋孫胃腸疾病故其當尚未終篇而又繼續如次「小女邦求現年七歲幼時常患腸胃虛弱嘔吐發熱各症乃自服用嬰孩藥片以療諸病蓋失體氣亦極強健從未發生他恙長幼平安實深感激用特奉呈像片兩幀藉申謝悃云耳」韋廉士紅色補丸乃天下馳名補血健腦聖藥嬰孩自己藥片係小兒腸胃病專藥

遠東總發行星架坡韋廉士藥局

各埠藥房均有出售

## 這個小孩係「牛及廐」標牛乳給他長大的令郎最好亦喂以此乳然後注意其長大與快樂也蓋此乳製自英倫爲小兒最安穩之牛乳也

"SMILER" The 'Cow & Gate' Baby

**Cow & Gate Milk Food**

"Cows' Milk Made Safe and Suitable for Baby"

各大所店商店均可購得

S. R. Sassoon
98, Robinson Road,
Sole Agent. S. S. & F. M. S.

# 新到德國最馳名家用良藥

# 德國比羅亞紅色補丸

### 德國比羅亞紅色補丸

此丸專治男婦老幼氣虛血衰面黃骨瘦各種血薄氣虛所致之症舉凡面白青黃身體軟弱胃口不開精神恍惚操勞過度風癱太甚血衰萎黃行動氣喘手足冰冷四肢無力骨節疼痛腰酸頭暈作事健忘精力不足腎虧耳鳴以及婦女經期白帶白淫月經不調或前或後經閉經痛氣鬱不舒病後失調等症一服此丸立見功效誠世界上獨一無二之生血補腦之聖藥也　每樽裝一百粒　服法每日三次每次服二丸飯後服用滾開水或茶送下

星洲仁濟藥房有限公司總代理　每樽裝八十粒每樽價七角半每打七元半

### 德國養老寶痔瘡膏

此膏專治各種痔瘡是痔瘡之聖藥並且有滋潤大便之功不論新痔老痔一經施用養實痔瘡膏不但免受開刀之痛苦而且痔瘡服藥可以永遠斷根並何痔者不拘那一種痔瘡必定除根本藥因爲藥裹含有許多良藥有消毒服內消腫止痛的功效雖比有時人試了別種藥品未見功效用此秘密實痔瘡膏立即平愈是痔瘡的救星所以歐美各國非常信用因此著名全球誠世界上獨一無二之痔瘡膏也　用法使用藥管的頭細長的尖嘴旋開拔出小軟木塞仍將尖頭裝在藥管上插入肛門塞進用手擠壓藥管使藥膏自能射入肛門登時痛止大便滋潤非常爽快施用數回就可以立見痔乾脫落痛苦全消而愈矣也　每枝一元每打十元

### 德國家庭婦科丸婦女調經聖藥

此丸專治婦女前經及月經痛痛實神效先於經期三二日起服日服三次每次二粒至回經後前以水送下服之數日經期之間疼痛亦可減之　孕婦已成孕者不可服　每樽五十粒　每樽沽價三元五角　每打價三十五元

### 德國花柳防毒避孕藥膏

此膏爲德國精深科學之藥劑專家發明斯藥故其成績有如是之偉大此膏用於婦女專防花柳白濁白帶病及防毒避孕最妙用法合於此膏筒之長管插入陰戶內用手將藥筒尾端壓捏即能射內子宮尿道內可立將傳染之微菌滅盡永無遺患且與身體自無妨女身陰物亦毫無不良之弊救一孕婦立奏奇功　星洲仁濟大藥房有限公司總代理　每枝一元二角半　每打十二元五角

德國歸腎生精最著名男界唯一滋補虛損強健精神之聖藥立治腰痛不舉精冷早洩精神恍惚怔忡心悸腰酸腳軟坐臥不寧頭暈色虧精冒不固與一切與衰失常之症更能延年益壽返老還童固本養元功效久服法每日三次每次一二粒　每盒內裝五樽　每盒沽價一元二角半

每打沽十二元五角

德國歸腎生精世界最著名唯一婦女滋補虛損強健精神之聖藥立治陰虛宮冷不孕無子精神恍惚怔忡心悸腰酸腳軟發育不全經期肚痛月經不調及一切與衰失常之症更能延年益壽返老還童固本養元功效久服法每日三次每次一粒　每盒內庄每五樽　每盒沽價一元二角

每打沽價十二元五角

### 嘉禾實正德國黃色白濁丸

白濁爲花柳病之媒介傳染凡疾若不速治不獨切膚受痛抑且延患兒孫此嘉禾實黃色白濁丸專治一切新年或新染急性或慢性白濁砂淋血淋膀胱腎尿道腸等症此丸服後卻可將體內菌毒悉數驅除由腎臟排洩盡去之實係白濁無上之聖藥也服法日服三次每次二粒飯後以水送下　每盒內裝五樽每樽十二粒　每盒沽價一元二角半　每打十二元五角

### 德國保家花柳白濁防毒聖藥

此藥用以專防花柳白濁病於未然用法祇于交合後將此藥半枝塞入尿道內可立將傳染之微菌滅盡永無遺患且與身體自如誠爲防毒花者不可不常備之家藥也　每盒六筒　每盒沽價一元二角半　每打沽十二元五角

# ☼ 德國列武糖尿丸

△腸胃的革命到了　△腎臟的救軍來了　△膀胱的健康來要了　△害糖尿病的同胞們還怕什麼與

糖尿的病原。乃由職業安靜。心思過度。以致腸胃失調。腎臟虛弱。膀胱乏力。始則飲食不消。隨食隨尿見日增。繼則小水變質。口乾汗多。而精神日衰。終則便溺成苛。散入百體。則可病叢生。而至于不治。甚之死此症者。指不勝屈。德國醫學博士列武。憫此症之難治。乃苦心精研。發明此丸。通行歐美。活人無算。本藥房鑑於南洋同儕。患此症者。日見其多。故特採辦南來。以供濟世。並此代告、諸君　公鑒。

「列武糖尿丸樣形」

**注意**　服法簡便。睡前每晚祇服一小丸。連服數晚。即覺糖消體壯。如有未明糖尿真相若何者。本藥房可代爲詳驗。概不取費

星洲小坡大馬路三百零九號至三百十三號　**仁濟大藥房總代理**

# 本坡新聞　一

## 馬來亞將來交通之進步
### 北叻星洲間五小時可達
### ▲平安而可靠之運載器【續】

是次之周遊巡視．甚爲有趣．余等極感高興．且從是獲得無數經驗及智識紀錄．無論何人．苟將該次巡遊之紀錄．從細探究．則余相信．各人均不致不信此項飛行器具．爲用途最廣．平安可靠而舒適之器具．可以經過長久時間之應用．而不虧其輪軸變或水面飛機之助．當其巡遊之舉已竟．航空部長途余將彼等基本航空員留駐本坡空軍港．以備發展本地空軍港之需．彼等仍名之爲第二百零斯瓜德蘭隊．曾往横甸礁羅馬來亞婆羅洲各地作巡遊地之舉．其所經困難．更有甚於在作遠東飛行時者．然其出發之手續．一仍當時所行者．測驗巡遊飛機隊係組成於一九二七年．及其歸也．終無航空人員或旅客因飛行而受傷．則足見其安全之眞實可靠矣．

余「加氏自稱」所知．則荷屬東印度當局對其所得之成績甚爲稱許．意欲在彼等境內．提倡同樣之俱樂部數所．在開辦時．一切機身機件及駕駛人員．均由英國聘請聘製．彼等并允許本坡航空之機．可不必依照世界現行航空規定法．將飛往荷屬各島附近．現計該俱樂部有會員一百六十人．其中有卅三人．曾練習飛行術．且皆取得駕駛飛機執照．同時則有顧多會員．經預備考試駕駛飛機之技術而領取執照．該俱樂部中飛行時間已達壹千七百小時．遭遇異外而受傷者．總數不過二人．且旋即痊癒．但於此余有壹言見．蓋即本坡各公司中人．仍積困台青年前往練習飛機駕駛．因彼等以在此之飛行．實甚危險．且補於彼等之事業．余極希望當彼等將此事加以想像之後，須知飛行之事．將來爲用必極廣．或者彼等將以彼等之職員鍛鍊駕駛飛機爲有益．學習駕駛飛機．以年青者爲容易而平安．從廿二歲到廿五歲時普通認爲最適當學習之年齡．至此處飛行之環境比較英格蘭爲佳．蓋從該俱樂部所得之訓練．取費便宜．乘坐平安．教授完善．而飛行生活．更爲一有益身體健康之動作也．

### 馬來亞飛機降落場

馬來亞飛機降地之最佳地點厥在亞露士他本平及巴生港口．將於本年終完成應用．完成之後．足使馬來亞之交通較快捷而且舒適矣．現代陸地飛機．每室中可坐三人．且極穩容．每小時可行一百英里．每加侖燃料可供廿英里之用．而一加侖之滑機油則可供一千餘英里之用．依照此項標準．君等可以乘飛機由新加坡飛赴馬來亞之最北部．無一切灰塵熱力之煩擾．只需五個鐘頭．便可平安抵步．即在英格蘭而論．該處之地面交通．較此處爲普遍發展．而飛行之環境較劣甚多．然該各公司都以爲合彼等之代表．以乘搭爲往來之具．實屬值得．航空業現在甚屬極盛．因是使一部份人．以爲此僅爲大戰爭而備者耳．殊不知航空事業發展．飛機製造增加．則影響優質鋼鐵．輕質合金．苧蔴．機器用具．科學器皿．無線電．油漆．火全及其他．均增加生產．增加銷費．無論何人．苟曾經過國際空間法者．則彼處知陣師方面亦將較有機會保險公司方面可以獲利．而醫生方面更可多得一生財之道．蓋往往有女人欲考得乙種飛機駕駛執照者．最少三個月即須倩醫生驗一周眼．醫生藉此亦可取費云演說既畢．場內鼓掌表示歡迎此有無限價值之言論．其熱烈之情形．幾畢不能形容於萬一．是晚之盛筵．參加者特別踴躍．實爲該俱樂部有史以來之所僅見云．「完」

## 新加坡航空俱樂部之成功

加氏謂新加坡航空俱樂部自創立以來．甚爲順利．不得不歸功於各職員之努力．與及政府之幫助的培植．凡在是處訓練之機師．成平安便宜而完善．凡有詢及俱樂部者．均表示欽仰之意見．據

## 丹戎巴加路三匪攔途搶掠
### 粵少年遭中途厄運
### ．偵探長將一匪追獲

昨日上午十一時．有一年將弱冠之粵籍少年黎某．因事外出．距行至丹戎巴加路道中．條有匪類三人．迎面而來．逼近身旁．故意向該少年一撞．將其衣袋裏之金鐲一枚搶掠．匪見事已得手．遂發足奔路竄逃．事主心有不甘．遙尾窮追．縱聲喊捕．警探紛紛聞聲趕至．協同追拿．惟匪等健步如飛．且該處路口紛歧．猝然走脫．其中一匪當逃至道拉街禮拜堂側之水巷內．本坡某偵探長將其截獲．旋施檢查．則見贓已爲在逃之兩匪挾以俱去．祇得將該匪拘返該管牛車水警區訊辦．並帶同事主赴案指證．查該匪係廣籍人．年約廿許．行蹤詭忽．無一定之住址．該區取錄兩造口供存案．除將事主遣去外．匪則押候解控於官．

朱路實∠購街口．向粵籍過路人某甲．施行梢掠．當爲原告覺覺．將匪執住．鳴差將之帶入警區．並隨同赴案指證．惟該匪矢口不認有此勾當．但該區以原告指證甚力．未便姑縱．經即將其押留．聽候解案辦理．

## 陳瑛效紅拂
### 秋水爲穿
### 伊人終杳

住在合巴碩福蘭路二五七號之福建婦人梁福玉．有女陳瑛．年方十七歲．於昨日上午八時．不知何故．突然效紅拂故智．冥冥鴻飛．迫至入黑後．其家人始行發覺．經即密佈偵騎．四出找尋．然秋水爲穿．伊人終杳．其母無奈．迫得投赴該管警所存案．懇求代緝．

✕　✕　✕

## 六強徒當街圍毆一屠夫
### 逞體肆傷血跡殷然
### 警區將其送院救治

丹戎巴加路門牌第八十壹號某豬肉店之閩籍屠夫某甲．於昨日上午十時許．自店外出．當行至鐵中街附近．突有暴徒六人．將該屠夫圍圈．不由分說．遂拳足交加．密如雨下．斯際．旁人覩狀．相顧駭然．紛紛走避．壹時秩序大亂．時屠夫見暴徒衆多．不敢反抗．該兇徒等卒將其痛毆壹頓．始倖倖然相率而去．與有鄰勤警察巡至．瞥見屠夫蹲坐路旁．遍體鱗傷．面無人色．隨詢悉情由後．經即分頭追捕兇徒．但彼輩早己逃去．無從弋獲．祗得將傷者帶返該管警區發落．該區當值警員據供有如上述．乃飭令將衣褪去檢驗．見其人身中多現青黑色．臟如鴨卵．血跡殷然．登即據情電請中央醫院派撥十字車至．將傷者送院救治．仍責成警探設法查緝兇徒究辦．

## □振武善社更名拒毒會□
### 昨社員大會已議決通過

月之十六日．即星期二本坡振武善社開臨時社員大會．時間爲下午四時．地點卄該社辦事處．中華總商會．出席者．方靜堂．粵聘廷代．張永福．莊篤顯．許學會．鄭聘廷．黃漢光．方策．崇烈實．星洲日報．張匡人代表．林金殿．王哮世．黃新容．吳青生．郭景卿．周獻瑞．李春榮．莊篤明．陳湘江．吳鵬．吳覺非．陳樹南．鄭保康．蔡西反．胡載坤．天南埠．趙文炯代表．吳志淵．林青山．主席陳樹南．紀錄莊篤明．主席宣佈開會提由．略謂本日開擴臨時社員大會．係爲表決社名稱改爲新嘉坡拒毒會案．前日傳單中所列議案．曾並附誌召集事由．想各位必得閱悉．無庸贅述．查所欲改易者．因本社前向華民政務司註册之英文所譯字義．不但與本社辦事上未合．且大金與宗義．本社宗旨．原爲提倡戒除鴉片．及禁絕一切麻醉毒品等工作．所有任務．即爲拒毒．於英文即爲(Anti-Opium)就舉論名．本社應修改．使其名實能得相符．故本社於日前向華民政務司丌敏君磋商及此．深荷贊同．經前此所譯英文實有未妥．經即與商．擬英文改爲(Singapore Anti-Opium Society)譯華文即爲新架坡拒毒會．已荷面許．並謂可以來函聲請更改便妥．無庸另再註册等手續．此對本社實深優待．本席即將情形於本月五日本社執行委員部會次會決議召集今日之會以表決．現在國內所有禁煙團體．莫不轉爲拒毒機關．如上海之中華民國拒毒會．各省機拒毒分會．世界各國莫不有此之組．亦皆名爲拒毒．可見此名稱普通相同．在座諸君對此意見如何．請即發表．討論云云．討論結果．吳鵬提議照原案改名爲新嘉坡拒毒會．吳覺非附議．全體決議通過．

◆臨時動議

一．修改本社章程提案．周獻瑞提議．略以本社章程所有社監聯席會議之規定．現已不適用．因中央近對於所定執監聯席會議會條己通令各級黨部廢行禁止．遇有必要．立互相討論時．只得開談話會．不能以執監聯席會議名義對外發表．故本社亦應以此爲準則．將章程內凡關於執監聯席會議各點之規定壹律修改之．候西反附議．決議通過．並公推張永福胡載坤周獻瑞三君爲修改章程全權委員．

二．陳樹南提議章程第二十八條．甲．社員大會開會時社員臨時公推負人爲主席．應修改爲．社員大會開會時以執行委員常務主席爲會議主席．決議委張永福等三君併案全權修改．

三．修改社員大會法定人數案．周獻瑞提議社員大會法定人數．最好指明確定若干人爲妥．李春榮附議．並提改定爲廿五人以上．

決議通過．議畢散會．已五時半矣．

閉會後．張永福等三君于召開修改章程委員會議．茲並附錄如次．

中華民國拾九年九月拾六日開修改章程委員會議記事錄．

時間下午五時．地點該社辦事處

出席張永福．胡載坤．周獻瑞．

主席張永福．記錄莊篤明．

決議修正如次

一．關大會議案所決議各條修正之．

二．決議修正後仰交本社補審蓋正印．

議畢散會．

## 昨日淡申河畔兩車肇事
### 載膠羅厘與無軌電車

昨日上午十一時卅五分鐘．有雜合底大羅厘車一架．滿載樹膠片．由孟加麻方面開駛來．其勢甚疾．當行至竹腳區內之淡申河畔路上．際時適有第五十六號無軌電車自底內橫衝而出．該羅厘車因行駛過速．一時不易制止．致與電車後部撞觸．但羅厘車機頭殼破爛不堪．登時不能行動．幸未傷及人命．然屑碎紛飛滿佈道中．旋有值勤警察聞耗馳至．當將兩造一併帶區理論．

## 星嘉坡華僑運動大會章程
### ◎九日經委員會議通過合法◎　「一」

新嘉坡華僑運動大會章程．經草多日．茲接華人體育會來函．謂該章程草案．巳于月之九日．經委員會議通過合法．茲將其宜布如下．

▲新嘉坡華僑運動大會章程

一．定名　本會定名爲新嘉坡華僑運動大會．

二．宗旨　本會以促進華僑運動聯絡各界感情并選派出席馬來亞體育大會之新嘉坡代表爲宗旨．

三．開會日期　本會開會日期定期於十九年七月〇日但會期屆時定之．

四．辦事處　本會辦事處暫假本坡武吉巴梭律門牌十四號華人體育會內．

五．會員資格　凡本坡華僑學校及體育團體不論性別男女均同須備有下列資格者方得爲本會會員

甲．須在新嘉坡居住三個月以上者．

乙．非因運動而曾受公衆之報酬者．

六．各種運動規則　本會對於各種競賽規則均採用最近遠東運動之規則．

七．參加本會之手續．

甲．各學校或體育團體對於本會各項運動每項參加不得超過四人對於各種球類競賽則僅限定一組惟網球則分爲單打及雙打各一組「網球比賽純係公開性質錦標」則分爲單打及雙兩種．

乙．凡由入各項競賽之學校或團體[illegible]

## 本坡巡迴庭昨日開審
### 案件共計二十一宗
### 被告十九宗爲華人

本坡今年第九屆巡迴庭經於昨日由按察司曼德斯氏開庭主審．此屆案件計共廿一宗．共有卅一名被告．而其中之廿九名則爲華人．昨日開庭後．有華人四名．被控出境潛回罪．研審結果．判處終身監禁．

其次則研審陳吉英及薛亞運於本坡旦洛街卅四號門牌．私藏私鑄毫洋機器及材料案．由副按察官北羅氏主控．被告未延有律師辯護．研審頗久後．尚無結果．展期今日續訊．

是屆案中復有犯同樣罪之福州華人一名．有兩宗爲謀殺案．兩宗爲企圖謀殺案．兩宗爲有意故殺但未至謀殺之罪．有一華人被控鹵莽毀人及其他二罪．有四華人犯企圖持械搶劫罪．及協同五匪夥劫．其他爲持械搶劫．協夥搶劫．行劫時傷及事主．僞造貨[illegible]

## 短評
### 關於航空事業　舵○○

自歐戰終了以還．各國咸移其戰爭利器之飛機．以作轉運之用．交通事業．日以發達．識者多之．

本坡飛機．肇濫．亦日有所聞．近來更倍形熱鬧．今昨報章所載．計有數起．卽以中國飛行家陳文麟將由廈門飛來星洲．作中國與星洲飛行之先聲爲則．尤爲我人所樂聞也．

我人僑居斯地．對祖國家鄉．時須往還．今日所藉以交通之汽船．數天可達．雖非往昔之．帆船．恃風以行．航期靡定者可比．然視飛機之迅速．則瞠乎其後矣．將來中國與星洲有載客飛機．則我人苟有事於家鄉．朝發夕至．其樂爲何如耶．至於遨遊太空．一享飛鳥之樂．尤其餘事也．

迴視中國航空事業．則惟有浩嘆而已．憶昨本報專電載有當府交通部咨財政部請豁免飛機各件入口稅五年免徵．差強人意．然軍人方爭藉飛機以作戰．自無力顧及交通．且割據之勢已成．尤爲交通事業之障礙．亦本報專電所載．四川之劉湘不允九江號飛機赴重慶．上海至重慶之航空計劃．已成畫餅．其影響也．中國航空事業．前[illegible]

## 偵探廳
### 通緝李皆和
#### 因犯鴉片案保潛逃事

興化人李皆和．卄一歲．前因私藏鴉片煙膏．被本坡烟酒專利局派差破獲．連同人証一併備文轉解地方審判廳過堂．當由法官准予措保出外候訊．惟該被告自獲釋後．即投案保潛逃．及至法庭傳訊時．竟不到案應審．故該管偵探[illegible]

## 柔佛今天
## 慶祝蘇丹壽辰
### 〈蘇丹定後天離叻赴歐〉

柔佛蘇丹．搭馬爾華號輪船赴歐洲于月之六日返抵星洲．因健康問題．又須于本星期五日卽十九號搭文祖亞號英郵船離叻赴歐．各情已誌前報．茲悉由加勞威爵士．加力醫生．及森斯哥勞醫生．三人簽發一公報．大致謂柔佛蘇丹之健康．適宜居于寒帶之地．一經入往溫熱地帶．則舊病復發．故吾人以爲蘇丹應回氣候寒冷地方．以得保存其健康云．柔佛坡今日舉行慶祝蘇丹五十七歲壽辰．情形頗爲熱鬧云．

## 打荷包
### 敗露被拘入警

# 本坡新聞 二

## 暹羅交通商務部長過叻
### 將赴東方各國考察商務 期冀推消暹羅貨物市場

暹羅甘烹碧皇子清綠鳴乎氏。由吉隆乘車來星。經于十四日抵步。彼乃暹羅交通及商務部長。此行對于暹羅國貨物之東方推銷場所。將有緊要之進展。皇子是日由坦克律車站下車。當時本坡暹政使司約翰司葛氏。暹羅國駐叻總領事及丹麥駐叻總領事曾蒞站迎接。皇子在星不欲多事勾留。擬於此星期末離星他去。此後彼之遊程將至印度支那。菲律賓羣島。中國及日本。唯一目的爲親察各地對于暹羅國輸出商品之推銷情形。彼爲一度量寬宏之人。精神飽滿。對于交際尤爲擅長。且具有彼羣邦對之口詞。常使對方心平氣靜。彼頗熱學術。對于交通事務。尤有心得。彼愛好美術。一切事物。均喜以美術眼光觀之。對于美術。彼嘗存同情及重視之心。薔薇禁。對良好之藝術。頗感趣味云。

據皇子本人謂。此次遊歷時期。預計爲四個月。期滿後返暹報告一切。然後再旅印度及緬甸。彼云（此次乃爲吾第一次爲公務面與人接觸。然吾欲得直接之報告。然後卸根據觀察而另作一報告）云云。

旁人詢彼。謂其遊歷各上述地方後。能否壟斷暹羅在東方之商業。爭得主要之地位。彼答謂此事于現在言之。則尚覺太早。不過將來是可能之事云云。當彼談及與坡督金文泰爵士在吉隆會晤時。不覺興奮之情。儘是眉宇。據云。坡督對于東方。乃有令人所不及之見識。與坡督談話。乃爲最暢心樂意之事云。又謂彼從曼谷來馬來亞。經過吉隆時。目視因土產落價。市面感受冷淡之情狀。心中殊爲不懌。蓋吉隆埠已失去其光明及繁榮。皆因土產落價而起。幸曼谷已逃出此難關。各種事業猶依舊進行云。

★ ★ ★

## 海軍根據地工人暴動案判決
### —五印人不服判決聲言上訴—

印人廿四名及華人四名。被控在士力打海軍根據地滋鬧一案。經審訊多次。遂前日上午始在府署正堂由署理法官荊路氏判決：此案之緣起。因有一印籍之監工與一華人木匠發生爭論。以致華印兩方工人衝突。互以根據工具爲武器。結果有一華工受重傷斃命。事後根據地當局及警察始到場彈壓。秩序方得恢復。法官判此華人四名及印人五名入苦監三月。其餘印人十七名。則每罰鐳十元。否則入監兩星期。此印人五名延律師嚴氏到庭辯護。不服判決。聲言上訴。法官令每名具保單五百元。律師曰。無乃太過。并謂各被告均有家眷在星洲。法官遂是定每名具保減爲三百五十元云。

## 爪哇公司 停止樹膠出產
▲定明年一月一日實行

據十六日荷京路透社電。爪哇九洲公司之董事。決由明年一月一日起停止樹膠出產。查該公司實繳資本七十五萬盾。其所有園坵之面積，大約二千九百六十畝吉。一九二八年曾均派息一分云。

## 軍士偸褲 從寬處判
罰入苦監十四天

差里達僑絲威爾斯聯隊士兵也。因犯盜取白褲兩條罪被控。昨日在第三法庭提訊。法官姑以其屬初犯。從寬處判。僅罰入苦監十肆天。期滿以五百元擔保。在三個月內不得犯事。

案緣被告於八月十日晚十點半鐘前往小坡大馬路馬德拉絲酒店。未幾即私挾物件匿於大衣下而跑。隨深人追捕。卒於孤米路將其擒獲。搜其身中。得白褲二條。據該聯隊某軍官上堂稱。軍士犯刑事罪者原極平常。但達偉乃一不良軍士。時常見其飲得酩酊大醉。但無論如何。彼等將不忍絕其自新之路云。

## 少年[illegible]
現租定晃律三層樓全座
—已于上週遷入—

增設宿舍 收費極廉
辦法效尊 港青年會

本坡華僑公會少年團團址。原在四排坡廣東街六十號。近因加入人衆。工作擴充。遂方不敷應用。現賃得晃律一百五十二號三層樓洋房全座。該樓軒昂華麗。甚合爲會所之用。復經該團妥爲佈置。更覺完善。聞已於上週遷入。并在三樓後進。加設寄宿舍。床舖被褥一切家具均皆設有。收費甚廉。章程辦法。則做省港青年會宿舍云。

## 將出遊各地 星洲主敎

星洲主敎羅拔氏。擬在于不久之將來。作一馬來半島之短促時間遊行。將于本月廿五號乘鴨打號輪先往檳城。次及威斯利省。太平。怡保。吉隆坡。及芙蓉。然後返星架坡。大約返叻之期在于十月九號云。

## 警官對調 警廳命令

本坡警察廳發表命令，着直落亞逸警區副區長波達。與中央警所警官杜里崇對調。查該員等業經交代清楚。定今日分別到差任事。

## 陳文麟 將航空來叻
由厦首途 經過香港 至星而止

航空事業。已引起各國注重。日加改良。大有一日千里之勢。非爲戰爭利器。亦要運上之重要用具。郵傳之敏捷。固不待言。現更用以乘客。迢迢千里。迅速可達。山河不阻。無怪各國各邁絕技以破航空新紀錄爲榮幸。吏爲國家光。獨惜吾國對此。尚屬幼稚。瞠乎落後。航空人才非少。而竟無機會令其發展。日前雖有機師數人。在本國境內。而飛南北。究非長途。比諸歐美：則若天淵。非欲意進展。不能與各國稱雄也。現據可靠消息。廈門飛機師陳文麟。欲於日間偕同機人帶水。首途由廈乘機作長途飛行。其目的地以達到星洲爲止。途中須經香港。故此事現正向香港當局磋商中。不日當可實現。此次陳機師能出成功。亦可爲國家光矣。查陳年前歸國。曾由韓國演保直飛回國。大受國人歡迎。此次南航成績。比前當更佳矣。

## 維新學校近訊

［來稿］本坡禾廊律維新學校。因經濟困難。董提學司允准在案出發募捐。叠誌諸報。頃聞該校中諸熱心家贊助。茲探得贊助諸君芳名於下。特錄報端。以鳴謝忱。黃成利三十元。候逢泰廿五元。胡文虎。林金殿。永昌各捐十元。張長成五元。黃麗錦。陳錦榮。黃和興。永廣隆。謝龍華。楊天恨。成合公司。黃家華。華盛。以上各捐銀三元。成威。均如。新合勝。何善揮。以上各捐二元。鄭泰。興和。振興。巳昌。清槐。榮棧。萬福。慶昌。群興。錦發。順清。謙泰。晉元。錦章。以上各捐銀一元。順發五角云云。

## 道明學校近訊
校務擴展 添置校具 人數日增 加聘教員

本坡茲爾勿殺道明學校。自成立後令董事以來。對於校中一切應興應革事宜。多所整頓。査該校自遷移茲爾勿殺後。因地址適中。校舍寬暢。附近一般平民子弟。咸相踴躍。近聞該校學生方面。由二十餘人。已增至五十餘人。該校因觀學生額數驟增。乃加聘樂德予女士與劉綺文女士當敎授。查女士等曾係充本坡敎職多年，學問優良。敎法有方。該校能得女士相助。對於敎務擴展。定卜蒸日千重。

又聞該校近因學生人數日增。桌椅校具等項。不敷應用。董事人員。視此情形。乃行整頓。現購到學生桌數十張。大風琴壹架。以及校中一切應用器具。均極齊備。値此行情冷淡之秋。該校董事。能如此熱心負責。該校前途。必大有可觀也。

☼ ☼ ☼

## 安打來打斯有限公司通告

啓者茲有 Mr. P. Medina 已不在本公司辦事此後無權可代本公司處置一切營業上事務此佈
一九三〇年九月十二日　庶務迷尼魯威公司奉董事部命令通告（二）

啓者威廉君 Mr. F. S. Williams 已不在本公司辦事此後無權可代本公司處置一切營業上事務此佈
一九三〇年九月十二日　庶務迷尼魯威公司奉董事部命令通告（一）

## 承頂聲明

啓者本坡奕口廚亞利然律門牌叁百七十一號陳朝枝瑞吉公司磚窯今因志圖別業願將磚二全筵傢私水牛磚廠一切頂與長和興承受從前所有與人來往數目或揭借担保等事限自登報日起一星期內前來向陳朝枝瑞吉公司理楚倘屆期不來者乃係自悞與承受人無涉先此聲明以免後論

民國十九年九月十一日　出頂人 瑞吉公司陳朝枝　承受人 長和興號　同啓

## 華中贊助人大會議場之怪象

本月六日華僑中學所開之贊助人大會。同人等。曾出席參加。會場所見種種奇怪現象。不合會議手續。爰列數則于下。以告各界。

【一】是日列會者。計八十二人。當場曾由主席徵詢各人意見。謂是日到會者多係代表。代表中無委任書者有之。有委任書而未經簽名者有之。手續是否合法。請衆討論。以免發出糾紛。當時全場並無異議。認爲全部合法。舉手通過。迨後林君爲民因脊通路與閩南話之爭執。辭倒主席。吳君勝鵬。覺朝林君姓林。不能代表徐君統雄姓徐者出席。主席則謂徐君與其號華興公司。對中學並無捐助片文。徐君創辦中學。功而不顯。衆口囂然。合林君停止出席。似此推翻前案。已極矛盾之能事。且代表中。尚有無委任書。及無捐助款項者。亦未見主席令其同樣退席。厚此薄彼。顯有原因。其不合會議手續者一。

（二）胡君桂庚。要求主席譯閩語時。主席竟強請胡君靜坐。阻其發言。同時復有會衆多人以閩語向胡君大聲嘲罵。拍案拊掌。秩序紛然。主席竟若無事。不加阻止。又陳君友蘭。紀立發言。剛說一聲主席。即被主席阻止。論其靜坐。且以到溝口吻。向陳君宣稱。本主席有權答話。不必你說。如果本席不懂數種方言。有何把握敢做主席。答非所問。藉詞搪塞。不合會議手續者二。

（三）陳君賓扶。何君仲英。會先後提出議案。主席置諸不理。并無徵詢大衆有無附議。其不合會議手續者三。

（四）薛君中華提案。將門外勒石拆去。另在校中。竪立捐助者紀念碑。有人附議。乃陳君嘉庚。竟宣稱拆石爲登事。另立紀念碑爲一事。容當續論。強迫主席。將薛君提案之責任付表決。後一半并未詢大家有無意見。便隨散會而消滅。夫薛君提案。如認爲妥善。應該整個付衆表決。否則應根本推翻。何能徇一人之意。分開爲一。天下滑稽之事。無過於是。其不合會議手續者四。

（五）當薛君半個提案表決之後。陳君嘉庚隨起立聲明。謂本日所議決者。乃拆外門之勒石。并不是拆門。如捐資因拆石而拆門時。當用法律對付。此等說話。已非向主席正式提案。不知陳君有何資格。有此聲明。而當場主席。亦未加以糾正。其不合會議手續者五。

【六】當陳君發言後。主席并未詢問大衆有無其他意見。亦無正式宣布散會。即聯會衆。一鬨而去。莊嚴大會。形同兒戲。其不合會議手續者六。

以上所述。係此次會議不合手續之實在情形。特爲披露以俟社會公評。

十九年九月十一日　【本甲】　陳翼扶　梁集文　胡桂庚　羅道明　曾輔卿

## 通告

一千九百三十年第五百九十五號訴訟案
原告萬利成有限公司
被告福茂號王則龍

新嘉坡亞拉伯街一二一號門牌福茂號王則龍
爲通告事此案乃由新嘉坡梧槽于鄰律五十號門牌萬利成有限公司於一九三〇年五月十號對你起訴并按照所發出之傳召狀要求你被告償還貨項及費用一千四百四十二元七角五占
今往庭經發出命令着將此通告登於叻報三天并以該傳召狀及命令各一份貼於本廳之通告牌上以代轉該傳召狀交你收接之手續
由本日起計你須於八日內向星架坡高等廳呈文答覆否則法官判於該項及利息費用等將作最後之判決也
一千九百三十年九月十五號　註册官禮敦士

## 新船到了 僑胞注意

啓者本洋行特由歐洲訂造堅固快捷新式最新船二艘名曰海興夏樂士常川汕頭香港海口星架坡等埠行駛快捷准期不誤客位寬敞潔淨華麗空通氣爽伙食豐美茶水足用招待週至配置搭客鋪資從宜　諸君光顧格外歡迎

**海興輪**準陰曆七月初十與十三日往 **香港 汕頭**
**夏樂士輪**準九月十一號到九月十六號即陰曆廿四日往 **香港 汕頭**

**總經理** 香港多利順洋行
**總代理** 叻石陳元利行 啟

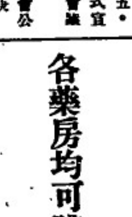
**售票處** 香港星安公司 汕頭汕頭公司 海口聯盛
十九年九月十一日

## 口仍以佳者與諸君！

諸君所聞對於醫治痛之藥無論優的劣的不同的當以數打計惟良好藥劑即爲 李德立氏東方香樹膠 LITTLE'S ORIENTAL BALM 是也此藥風行世界有四十三年經實用試驗加以精益求精而成爲醫治 頭痛 腦筋痛 風濕骨痛 臀骨濕痛 風濕腰痛 喉痛 胸部寒冷 筋骨扭傷 勞傷等症最有効最迅速最穩妥之良藥

各藥房均可購得

圖



## 一張罵飛機彈詞

前線

自軍事聯閥戰以來。。戰區備受兵災。。其中以兩方飛機亂擲炸彈。。傷斃居民屋宇無數。。尤爲慘酷無人道。。山戰線附近之居民。。亦因此而益恨飛機入刺骨。。記者搜得當地人士所撰之罵機詞登右。。描寫飛機政策之殘殺人民。。悽切動人。。爰寄之以實閒暇篇幅。。

閒來無事聊解悶。。編個詞兒罵飛機。。是那年國內大戰爭。。家家戶戶不安寧。。打死打活了幾個月。。殺來殺去勝負不分明。。最可恨。。飛機不作便民用。。軍閥拿來作戰爭。。上載炸彈機關槍。。晴天霹靂如流星。。炸彈不向戰線擲。。機關槍不去打軍營。。空中飛翔來復去。。找那商埠與名城。。商埠名城人烟多。。那經得飛機一轟滿市空。。若問一市人篤麼去。都是驚惶失措各逃生。。小兒號啼無法想。。大人們嚇得屁滾又屎流。。有的是。。好如狠狽躲門背後。。有的是如鼠見貓急忙進地洞。。壯年的有腿還可逃。。丟下了老弱殘病哭啼啼真難聽。。幸有地洞還保險。。我便抱頭鼠竄進洞中。。地洞人多很擠擁。。不見老母與阿兄。。心如刀割出洞找。。頭上的飛機還響嗡嗡。。忽然一聲不好了。。定然是炸死老母與阿兄。。恨恨罵飛機一聲。。你不該慘殺老百姓。。難道是。。你要百姓一個不能生。。洞中的人齊咒罵。。炸彈逼迫不留情。。忽高忽低如鷹鳥。。忽縱忽橫好像魚在水裏行。。地洞中提心又吊膽。。薪氣悶閉氣不通。。似這等驚惶慘劇天天有。。一家受害萬家愁。。東隣的姐兒年十七。。綠紗窗下讀情詞。。飛機一來避不及。。倒了雙手毀情詞。。西隣的老頭七十一。。手抱小孫進家門。。飛機聲啞聽不得。。炸了老頭傷孫子。。南街一家共八口。。哥兒當兵在外頭。。炸彈係從屋頂落。。當時七命登鳴呼。。北街王二是雙徒。。炸彈炸傷雙眼珠。。自己說。。「一定是欺人太多天有眼。。」滿面血淚如水流。。炸死炸傷百十口。。燬房燬物不計數。。傷人毀物登不算。。孔廟人。。馬王廟。。神廟鐵龜被炸焚。。可歎我家的時運不至也倒霉。。黃狗炸壞了狗腿。。嚇壞了狗魂。。咀罷了。我飼心懷恨。。罵聲飛機你沒有人心。。

## 紀瑞典火柴大王

不肖

小小的一根火柴。。也會從這上面發展着巨大的工業。。這是目光淺短的人。。萬萬所料想不到的。。我們不提及瑞典便罷。。一提及瑞典來。。就要想着瑞典的火柴。。彷彿兩個國家。。是因火柴而出名的。。那末。。現在的火柴大王。。就有一知之必要了。。

許多人說。。瑞典這個國家。。是天然適宜於製造火柴的。。雖然有之有理。。其實却不盡然。。因爲在最初的時候。。也有許多困難。。第一就是做火柴梗椰樹的缺乏。。第二就是化學藥品的不充足。。祇因爲主持的人的精神與毅力。。所以才有今日的成功。。所以瑞典工業的發達。。並不是天然材料的豐富。。却要歸功於幾個首領的耐勞與奮鬥。。

所謂安全火柴。。這個名稱。。現在大家都知道了。。但發明這個的人。。却是瑞典一個工程師[illegible]在一千八百四十四年[illegible]的一個人。。本爲公司裏辦事。。他有魄力而且肯吃[illegible]人。。在瑞典中部景江平城。。合開一家火柴製造公司。。慘淡經營。。樹立了火柴業的基礎。。到了現在。。差不多變成瑞典火柴的大本營。。在這較發揚光大的情境中。。這是急先鋒的功績。。是不肯埋沒的。。自此以後。。關於製造上的方法。。隨時都有改進。。到一千八百五十五年。。景江平火柴公司。。正式成立。。從一千九百零三年。。到一千九百十七年。。這許多年當中。。別的火柴公司也接踵而起。。但不幸到了歐戰爆發的時候。。火柴的銷路。。忽而衰弱起來。。於是許多公司。。都感覺有聯合的必要。。因爲非此是不足與外國商人競爭的。。『記者按。。我國熒昌火柴公司聞已與大中華火柴公司合併。。這也許是增厚資本與瑞商競爭。。很是一種好現象。。』於是集合了所有瑞典火柴商。。組織了一個『瑞典火柴托拉斯。。』公推伊凡格魯爾做總理。。這便是現在火柴大王了。。

伊凡格魯爾[illegible]把持事辦妥。。他決不肯休息。。所以他常常做到深夜才得歸家。。但有一樣。。他並不強別人也是這樣。。他說我是首領。。我的責任比他們大。。我的權勢比他們多。。我應該比他們多做的。。這也許是伊氏成功的原因。。據調查所得。。公司的股本在一千九百十七年。。有四千五百萬克羅那。。『瑞典的銀幣』現在已經增到六千萬。。而准備金。。也從六千萬增到兩萬萬元。。

僅僅瑞典的火柴廠。。每年出品已達六千萬箱。。若連親廠分廠一道計算。。這便是遍世界四十個國的一百五十個分廠之內。。這個大托拉斯的瑞典火柴公司。。他的出品要佔全世界的百分之九十。。這是怎樣一個驚人的數目啊。。現在有十個國家都和他訂了條約。。承認他有專利權。。這便是希臘。。羅馬尼亞。。巨哥斯拉夫。。秘魯。。[illegible]。。匈牙利。。丹麥。。以考虎。。以司東尼亞。。利枝尼亞。。此外呢。。還有和德法兩國訂立條約的遠大計畫。。他的企圖。。大概在最近的將來。。要壟斷全世界的火柴業。。[illegible]

## 國產有聲影片

幾個月前。。給一家影戲院的誇人的廣告所動。。說「開映國產有聲片。。」跑去一看。。不禁失望。。原來是無聲影片。。不過用了兩個活人在布幕後面。。依照片中演員所說的話來說一遍罷了。。這一件事。。實屬滑稽得很。。在當時被編者噴有煩言。。而該影戲院也知不能再做這虛偽的勾當。。因爲人們已看穿了紙老虎。。不容易再給他哄騙了。。所以自那個時候。。沒有國產有聲片開映的廣告了。。但於此我就感覺到中國真正的有聲電影之誕時而產生。。實是一件必須的事。。

在星洲一埠面。。國人的金錢。。在外國影片項下漏到外國去的。。很多很多。。自從有聲影片盛行以來。。爲數更可驚了。。國人徒驚其新奇。。習於時髦。。莘相趨之。。然而外國有聲片中的談話。。除僑生外。。由國內南來的僑胞恐怕聽得清楚的很少吧。。我們卽使拋開了金錢的漏巵講。。在觀影者的趣味方面。。也雖覺得減低不少。。

倘如中國能自己創製真正的有聲電影的話。。至少有兩點好處。。一。。藉此機會使國人恢復對於國產影片的信仰心。。二。。國人對國產有聲片。。當然親切有味。。因此可以使國產影片發展。。

不久以前。。據傳說。。明星影片公司決定創製有聲影片了。。一部一部都已試驗。。確實有美滿的成績。。決不是滑頭性質的一種投機。。其第一片聞已定名爲。。歌女紅牡丹。。使此看來。。中國的電影史上又添上了新的光榮的一頁。。而完全歌舞完全對白。。八個字。。也不再讓外國影片專美於前了。。

我們實來觀察。。這確實是我國電影事業復興的最好的機會。。那麼我希望明星公司對於這第一部的有聲片。。盡格外審慎。。格外小心。。因爲衰落的電影事業。。它的未來的生命完全倚靠着這一部有聲片啊。。來了。。我還希望明星公司能把攝製的經過發表出來。。使我們能夠知道些他們的努力的成績。。

## 歇洛克福爾摩斯

（北宮）

柯南道爾創造之大偵探家歇洛克福爾摩斯。。聲震全球。。雖三尺童子。。亦鮮有不知其名者。。惟柯氏取此命名之由來。。則知者絕少。。近於某雜誌上。。見有柏克氏之短文一篇。。詳記此事。。頗爲肆出。。以供閱者。。柏克氏之言曰。。某日。。余遇柯氏。。詢以胡爲而取歇洛克福爾摩斯二字命名彼創造之大偵探家。。渠答云。。此二字之入余腦也。。以福爾摩斯一字。。其來甚易。。不假思索。。惟歇洛克一字。。忖之非屬偶然。。初余欲著偵探小說。。苦不能思索此偵探家之適當名字。。雖竭盡腦力。。仍未如願。。余本爲某愛美的棒球隊隊員。。一日。。該隊與[illegible]隊賽球。。余亦參與。。是役余甚幸運。。得勝三十分。。與余對壘者。。卽名歇洛克。。此名字甚合余意。。乃決擬以福爾摩斯一字。。而成爲吾之大偵探家矣。。

## 饒有風雅之詩賊

茉莉

竊盜下流。。君子不齒。。而況以詩人自命者。。而美國竟有聞所未聞之詩賊。。於未下手前。。投以小詩一首。。較之吾人所習見之偸書僞畫者。。又風雅得多矣。。世界之大。。誠無奇不有哉。。

△被竊　紐約第六十五號街。。有大廈一所。。門牌爲十九號。。層凡十層。。有租作住室者。。有貸以開店者。。故一屋之中。。不知有若干住戶。。數月以來。。時有白晝被竊之事發生。。居者咸莫悉偸兒之所自來。。二層樓上。。爲克拉克夫人者。。設一衣舖。。營業尙佳。。上月忽被竊去價值五千元之新衣及裝飾品等無數。。詢之司閽者。。有無可疑之人在門外徘徊。。據云。。伊之職務在防守賊竊。。但此次實未發見可疑偸兒之人。。且亦未見有挾衣包箱篋而去者。。惟事後司閽者之住室中。。忽接得若干通知書。。其中所言大致不外某日某時。。有竊賊光臨。。請貯物以待。。不勝感盼云云。。屆時並不如約而至。。於是司閽乃疑作書者並非竊賊。。或係狡猾之徒。。有意作弄者。。

△寄詩　又錄七層樓上。。桑田君之住宅內。。亦告失竊。。偸兒於竊物後。。並於桑君之浴室中。。刮垢磨光。。作寫意之沐浴。。浴後且卸桑君之外衣。。價值一萬五千元之名畫以俱去。。司閽者不察。。以爲桑君外出。。遂任其揚長而去。。又司閽者有婦名娜姮麗。。亦住屋內。。助其夫司偵查之職。。某日忽接匿名信一封。。內有小詩一首。。其意爲「在今早三點鐘時候。。我要來見你。。親愛的娜姮麗。。」司閽夫婦接此詩後。。卽坐以待旦。。嚴加戒備。。然結果並無偸兒光臨。。兩日後。。娜姮麗之臥室門縫中。。又有小字條一張。。則又「小詩」。。惟詞句頗多惆悵。。其辭如下。。「一」親愛的娜姮麗。。我就要來了。。請你不要從事戒備。。要戒備一些兒才好。。「二」你休要冷笑。。笑我常說謊。。死神已經替我撬開了你的大門。。這一次却要大大的騷動。。」

△穿洞　偸兒之詩。。雖說多恐嚇。。於實際上並無被竊之事。。及至最近。。始有被竊外衣者。。失主爲四層樓上之某甲。。然在桌上遺有便條一張。。上書「區區外衣。。係借一用。。想無損於君。。」然被竊之時。。氣候轉暖。。而該外衣。。乃隆冬時用以禦寒者。。似非時令所急需。。未借必係詩人所爲。。因詩人之舉動。。往往奇突不可思議。。既已自承無損於人。。可知其並非出於惡意。。則失者亦祇好自嘆晦氣而已。。惟克拉克夫人及桑田君至。。因損失過鉅。。不得不報警查究。。然此輩業賊之詩人。。果爲誰何。。則頗難破獲。。經多數人之心力。。僅知該竊係由沿街之玻璃窗中鑽入。。小窗而入。。至何由入室。。則係以鐵絲撬開門者之司閽。。滌林鎖。。其手段之靈敏。。則又似爲竊賊慣家之所爲。。且每次偸竊。。必遺以一詩。。又彷彿下流人士。。故此案迄今恍惚。。迄未破獲。。聞屋主以長此以往。。使房客防不勝防。。殊非妥善之策。。苟不設法制止。。則房客爲騷憤計。。皆自動遷居。。故已呈請當局嚴行偵緝矣。。

## 紀鴛江之蟀獵

寄生

蟋蟀爲秋蟲之一。。性好鬬。。兩雄相遇。。必搏至筋疲力竭而後已。。賭者嗜之。。以爲賭具。。盛以磁盆。。飼以黍米。。待爭勝鬬。。無識不至。。冀其一臨戰地。。戰勝同類。。以攫取財物。。故鬬蟀之風。。隨處皆有。。而尤以粵省爲最盛。。最近鴛江有三數「食飽無憂米」者流。。鎮日以鬬蟀爲能事。。並擇於同園創一蟀會。。與外界公開比賽。。因而蟀友之賭典。。比賽一場。。勝負之數。。輒逾千金。。勝者固喜溢眉宇。。而負者則如喪家之狗。。答(口旁)然若喪。。蓋若輩所畜之蟋蟀。。多以古時名將名之。。如趙子龍也。。張飛也。。呂布也。。各皆號稱勇者。。其中最勇者爲趙子龍。。若張飛。。若呂布。。嘗於盆中一鬬之。。所向無敵。。因而獲資不少。。某日。。忽來一不速之客。。攜一蟀來。。欲與趙子龍決賭一千元。。局者異之。。視其蟋蟀小。。惟聲線頗爲雄壯。。旁者觀望之。。皆料此小蟀必不敵趙子龍。。迨開始比賽時。。趙子龍來勢頗猛。。彼惟取守勢。。賊至數分鐘後。。該小蟀始奮勇上前。。振聲力敵。。時趙子龍已覺筋疲力竭。。戰氣頓減。。雙方相持久之。。趙子龍卒不敵。。逃盆而走。。小蟀再鼓其餘勇。。拚命前追。。結果。。趙子龍受傷不輕。。一場大戰。。遂由此結束。。卒賭得一千元彩金回去。。聞其人云。。此蟋蟀畜之已久。。日以鴉片烟和米飼之。。一兩月後。。則可稱無敵。。以鴉片爲興奮劑。。使蟋蟀食之。。既久戰不疲。。雖體量較重者。。與之比賽。。亦當乘乎鼠兵而走下。。其言未夏於事理。。未可信也。。

## 紀越南鰍神廟

司機

越南二屯。。山水秀麗。。綠水長流。。風景絕佳。。此地有鰍神廟。。香火極盛。。相傳有一怪事。。謹筆紀之。。以爲閒暇。。

初。。越南地面。。火輪尙未航行。。欲渡海者。。祇用帆船而已。。一日。。頭屯。。渡名。。河面忽有帆船一艘。。載客百餘。。帆由港赴越。。到至該處。。狂風大作。。致沙貽一。。可憐者偶失措。。以致船被浪激翻。。乘客俱之大溺者。。見水逃生。。冀可稍延殘喘。。然當此水深濤闊之中。。何能飛登彼岸。。自以爲必死矣。。適游至一處。。其水稍淺。。僅及腔際。。頗如海石。。方長數丈。。于是呼等至此。。立而待救者四十餘人。。有頃。。風亦少斂。。而所立之石。。亦徐徐移動。。遂漸浮高。。始知非石。。亦不知是何物也。。其時水穢浸膝。。各人又不畏大駭。。恒恐再蹈危機。。但舍此而外。。已無立足之地。。僅有面面相覷。。互相摟抱。。無可如何。。忽大由可而已。。迴抃此物[illegible]二屯。。以水淺故此物亦因而擱淺。。不能行動。。各人驚魂始定。。視之。。乃一巨魚也。。惟不識是何名。。是渦水登岸。。尋村覓食。。並對土人說其異。。土人曰。。此鰍魚也。。其性善。。故能救人。。不料數日後。。其魚因擱而死。。各人莫不嗟惜。。因感其救命之恩。。命土人收其骨以厚禮葬之。。並醵資而建此廟。。今此魚尙有脊骨一根。。留存廟內。。長約丈餘。。此魚之巨。。可想見矣。。

## 陳友仁求婚書

（傲我）

陳友仁氏。。自事變分家致政見不合。。掛冠而去國後。。蕭瘦匪躬。。鮮有知其行蹤。。最近與浙省張主席之女公子訂婚。。訂婚前陳曾致書於張靜江向伊求婚。。惟陳素不諳中文。。書非其手筆可知。。其函略云。。靜江先生道鑒。。仔者。。友仁與先生之政治主張。。雖非同出一轍。。然於先生在浙省之建設。。誠素欽佩。。茲友仁在法與令媛情意相投。。女士之情感。。已達圓滿之朝。。甚願爲伊之終身保護者。。先生贊同否。。尙盼賜示。。按陳氏年齡現已在四十五以上。。而張小姐僅二十五。。以殆逾二十來歲之男女結爲伉儷。。在歐美乃司空見慣之事。。然中國則聞罕聞。。故張主席初意甚躊躇。。但旋接得其女公子覆函云。。以吾之眼光看來。。友仁爲世界上最偉大之男子。。詞甚堅絕。。大有非友仁莫屬之概。。張主席又深知其女。。脾氏。。當其在中西女學肄業時。。卽有古怪密司之外號。。家人莫不畏之。。且赴法習美術後。。又染了浪漫於發蓬爾的習氣。。絕非可挽回其念。。故只得覆函首肯。。陳張遂在法京正式訂婚。。締姻之朝亦爲不遠。。近時杭垣以此事傳爲佳話。。皆謂主席納董同時介紹入爲宋慶齡女士也。。然陳張婚後卽歸國與否。。尙屬疑問也。。

★　★　★

## 何健與湘省教育

天方

做了年餘湘省的主席何健。。此次不戰而逃。。將其沙委於共匪。。以試驗其恐怖政策。。，吾有罪。。且置之勿論。。及歪國去何歸後。。乃乘此機會。。借鬪牛爲。。苛征暴斂。。尙不足以填其慾壑。。復將所有敎育基金等項。。均皆提用殆盡。。在此情形底下。。湖南全省的公立學校。。不論大學。。中學。。小學。不得不宜佈停辦了。。所能辦者唯有長沙一市之小學。。不過還是增加學費而已。。

學校爲創造文化的機關。。亦卽製造人才的工廠。。凡爲守土者。。將謀其發展。。猶恐不足。。何健是以湘的主席。。[illegible]且加以[illegible]

# 外坡新聞

## 大埔同鄉會 歡迎瓊州實業代表

洄訊．瓊州松濤實業公司代表．廖衡酌君來洄前聞．已載前報．茲探悉廖君業於前日抵洄．下榻于平安棧旅社．昨九日八時．大埔同鄉會．召集職員備設茶會．歡迎廖君．首由主席林根南君．代表致歡迎詞畢．廖君以初臨此度．致詞答謝．并對開墾實業狀況．簡單報告．大意謂．敝同人此次發起松濤墾牧實業公司主旨．原爲嘉應大埔各屬有人滿之患．大都迫度南洋夢食．近察南洋時勢日非．大非吾人久居之所．不能不爲民衆物色一適當地點．以防後患．是則本公司之創辦．旣能開闢地利．解決民生問題．發有移民政策．發展民族主義．故經旅居同鄉．經過長時間之慎審磋議．精密計劃．緊張進行．組織就緒．業於去年底施工開墾．市場路政．已先着手．最近復吧城股東築石泉丘達三鄉戴勝三君偕往松濤．調查直相開抵吧城者．咸稱松濤形勝．山環水繞．地土肥沃．民情淳厚．交通亦便．誠足使吾人安居樂業．函電第二家鄉．今已築屋開路．約至本年底由松濤至海口便有自動車開行．二日可以往返云．按本公司股本預額．經已認足．鄙人本擬早日回國．因吧城萬隆方面同鄉．到于多埠歡迎合意入股者．絡繹不絕．并得本公司辦事處復函云．擴充股額．可勿限制．因此故未成行．鄙人今日得來洄與諸同鄉相會者．實有天假良緣等語．直至十二時始盡歡而散．

## 澳洲飛機過洄
### △誤認機場 △油櫃損壞

洄訊．澳洲飛行家干犇成氏．此次本其壯志自澳洲乘機出發．作英倫長途飛行．計程前九日午後五時半．當可抵洄．僑本埠歡迎人員．在遠郊機場守候至六時．仍尙未見該機蹤跡．於是一般人不得不將此情形報告於府尹朱榜君．府尹得訊後．立即通知本市威鄭叔及警察當局．請其尋覓此飛機．是否降落於田中或其他地方．迨至晚間七時半．偵查者始於勿拉丹村附近之曠土田畔發見．閱降落時係在午後六點．當該機翩翔於哥老摩空際．欲尋達佩摩機場竟不可得．在干氏以該飛機場係在兩河之間．上列地點．實有類似．且大時已昏黑．於是遂降落於哥老摩運河與加里馬士河間之一曠田上．該地不平殊甚．且時在燥季．十多裂痕．而現窟窿「穴頭」．以致該機毫不免略受損壞矣．

昨早訪者親上列地點視察．得悉該機爲匪達式小飛機．僅可容坐一人．於以見干氏之壯志．有足多者．干氏業於昨晨再到該地檢查機件．據云如能自該處飛至達佩摩機場固好．否則惟有藉伕人力扛抬前往．但截至昨午．該機猶未離去該地．據聞檢查結果．油櫃已受損壞．成者待修理後．今明兩日當可自本埠出發飛往巴城．以繼續其前途行程云．

又訊．干犇成所乘飛機．因誤認機場．降落於勿拉丹村曠田中．以致油櫃損壞「一節．茲聞干氏己於昨日再到該地檢察．略爲檢查修理後．己能將該機飛至達佩摩機場．但以欲繼續其長途行程．不得不將該機設法修理．使其堅固．聞本埠海軍當局．欲爲干氏製就一新機件．以應需要．干氏當然歡喜接受．但其原定計劃．擬自昨日起程赴巴城．經巨港．舊老灣．以至新嘉坡之行程．則不得不延期．須俟該機修理後．方能首途云．

## 青聯大勝市警
### —四比二—

仰光訊．本坡華僑青年聯合會足球隊．自出戰以來．所向無敵．昨星期六「六日」與仰光市警察隊比賽于皋蕾路市警足球場．青聯於未戰之前．得體育部幹事曾金德君．召集各球員．故隊員無缺席者．比賽時．華僑往觀者．較與任刊鄉比賽時尤爲擁擠．四時開始肉搏．裁判員爲市警隊英人某君．市隊爲本屆奪得福句錦標會甲組二隊錦標者．開賽之初．該隊員威風凜凜．猛着迫攻．無奈青聯後方堅固異常．遂致英雄無用武之地．反而青聯中鋒周玉書得陳振興傳球之巧．單人獨身．盤旋而前．至近市隊球門二十碼．足尖起處．球已入網．第二次再戰．市隊極力反攻．無何青聯前鋒．張瑞和接球．乘隊一蹴．ヽ建第二大功．上半時結束．成二比：．青聯勝．及易位再賽．市隊傾全力以圖．由中鋒攻入一球．成二對一．青聯再接再厲．又由周玉書頂進一球．成三比一．未幾市隊二門犯規．受罰仍由周玉書踢一球．由門角直入．遂入第四球．成四比一．此時觀衆拍掌之聲不絕．追至最後二分鐘．市隊左鋒得球後．乘勢一送．林榮華拚不及防．被攻第二球．結果爲四比二．青聯勝市警．市隊隊長．特約青聯於本星期六．再行比賽．青聯己許其所請云．

★雙方出戰隊員列左

青聯　林榮華　李文德　曹乾坤　鄭源福　陳有全　陳振興　張瑞和　周玉書　周清發　王榮基　陳輔測

市警　礎　每　鞠　旺　帕　照　旺　頗　羅蘇吞固　喀　鄂山　每載　吞　馬　密　納　陳

## 棉領致函文梧華商會
### △轉知工商部核准備案 △並刪改章程請細斟記

文梧爆訊．文梧華商商會．達原部飭商會法重新改組．前經造具章册呈請棉蘭領事核轉工商部備案一則．迭誌本報．近日該會接到棉領事函轉知工商部己核准備案．茲將原函摘錄如下．

敬啓者．查貴會改組草程：選舉委員．經本館轉呈工商部．去後．頃奉商字第一一五三〇號指令內開．呈件均悉．該會所具章册．既據呈由該領事核明．本部復核．大致尙合．應准備案．惟原章程第五條．一會員得代表二個以上之公司或商店等語．於法無據．應刪除．又第二十條職員任期於法不合．亦應修改．以符法制．再商會係職業團體．並非征收機關．遇有急辦事項．自可原時開會籌募．或由會員擔認．匯章第二十八九兩條．所列出入口貨捐．類似征收局卡．未免近於繁苛．究竟此項章程是否經會員代表大會議決通過．併仰就近查明具報等因．奉此．相應函達貴會即希查照見復．以便轉報．再貴商會法施行細則．第三十四條商會應領鈐記．會務鈐記公費國幣二十元．開具南京工商部支票一紙寄館．以便代公轉呈請頒可也．此致．文梧埠華商商會．

棉蘭領事館啓

## 中華總商會董事局第八次會議紀

暹訊．本京中華總商會．於今月二日下午八時．在該會會議堂．開第八次董事會議．出席者張福興．許仲宜．鄭文業代．蕭錦鵬．馬立華．林子堅．曾季圃．盧鵬川．李介之．廖葆生．黃藩芸．林蔚相．列席者黃孝絲．會類短．主席馬立華．紀錄陳平雲．

甲．報告事項

一．報告上次會議議決案．通過．二．報告新入會員十六人．三．報告八月份收支．四．報告各方來往函件．

乙．討論事項

一．籌備慶祝國慶案．議決．交交際股籌備．定於國慶日下午二時行禮及須發此次徵求會員隊獎品．

二．審核商品鑑定處第三次議決案．議決．照原案辦理．附原案．一．議決公推吳佛吉辦理振華與興士諾你行因貨辦轉萬．

三．審核理財股第五次議決案．議決照原案通過．附原案．一．議決徵收上屆簽名爲永遠會員之會費．以備清理歷年積欠．使將來改建四丕耶屋業時．當由會員年費撥支．二．議決今年徵求會員．徵得沈振河．陳守明．李炎三人爲永遠會員．將所收之會費．撥人改建四丕耶屋宇費用項下．三．議決本會所發之商訂．登報通告．俾衆周知，四．議決商訂限期年有效．五．議決商店會員除代表人外之其他職員．領取商證．須商店會員擔保．並繳納手續費六銖．如非會員．須入會後．方能發給商證．

四．名譽財政出缺．經章應另補充案．議決．以候補名譽財政許仲宜繼任．

五．球員儲衣箱應否徵收租案．議決．徵收租費每季四銖．

△……▽

**閱者注意**

閱報諸君如有卽晚未能接得本報者請卽電知本報經理部以便查明補派

「本報電話」「7164」

經理部啓

凡爲母親者應當知悉此種「吉列素」包含有命與之生機素能使骨筋美麗並預防小兒軟骨病而且有強全之齒牙並能使小兒食物容易消化至於時間上亦可經濟每餐只用兩分鐘可以完全其食物凡用「吉列素」者不必再加何種醬汁及魚肝油因其中含有鹽質與灰質能使骨筋強壯並能加增小兒重量等之功用而市上所有之小兒食物非能與「日光吉列素」作爲比較也

SUNSHINE

Glaxo

*Wholesale Agents:—*

THE ANGLO-SIAM CORPORATION LTD.

Singapore Ipoh and Penang.

※請用GIBB'S牙粉以防牙齒之朽壞

將牙粉擦于牙刷上然後將齒全部刷之非特潔淨且甚芬芳并能殺盡病菌而將牙齒罅所滯留之食品移去

唯一代理人慕娘有限公司啓

星洲　吉隆坡　檳城　怡保

務使假絲外衣如新

——雙倍耐用

諸君之絲衫能有多久耐用？倘用「勒斯」視片洗之則將一變如新且雙倍耐用爲此種絕對純潔視片異常安穩其故維何卽爲顧要保護之物品特別製造其豐富之視泡足以保護絲質而去除其污穢不需力擦也許多婦女皆用此視在其衣服限目上顯有經濟成績要其價格現已減低

LUX

LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT, ENGLAND

## 國內要聞 二

### 遼西各縣災情

遼寧通訊、遼寧省政府三十日通電、各報館均鑒、敝省西境各縣、位於遼河下游、地勢低窪、頻受水患、近因陰雨連綿、山洪暴發、河流同時泛溢、堤防遂以潰決、迭經本府派員往勘、并據各縣先後報告、西起綏中錦縣義縣北鎮黑山彰武東迄新民遼中台安、長亙七百里、寬二三百里、一片汪洋、盡成澤國、淹斃之人民萬餘口、沖倒之房屋數萬間、被水圍困無食無鑊之難民、更不下四五十萬、瀾當洪水驟來、奔避不及、或登屋爬樹、逃作庚癸之呼、或棟折榱崩、終與波臣為伍、其尤甚者、全村被困、絕粒經旬、路遠水深、無法施救、乃有比戶流為餓殍、全家悉就死亡、迨及水退之後、災民無家可歸、并恃乞討以苟存、即顆粥粥以度命、傷心慘目、不忍聽聞、稽此情形、難於拯遂、被水之地、復被沙壓、永遠不能耕種、奇災浩劫、誠為近百年所未有、當經飛飭各縣、趕辦急賑、并先由省庫撥款購糧、分投竭力救濟、一面組織水災急賑會、勸募捐款、以收集腋成裘之效、惟共災區廣大、難民衆多、杯水車薪、自難普及、轉瞬節屆嚴寒、尤須預籌冬賑深念來日、彌切隱憂、查本省辦理陝賑、全省上下、一致踴躍輸將、亦當為遐邇所共聞、此次敝省災情特重、非獨力所能紓、敢以災區卹鄰之誼、為發棠移粟之請、除向中央陳報、並請賑卹外、特請大沛宏施、廣為勸募、匯日撥寄、用惠災黎、迫切電陳、敬希鑒察、遼寧省府叩卅印、

### 南寧戰事最近確訊

粵滇兩軍已能互相聯絡
韋雲淞部准備退入武鳴
據大兩河桂軍將退柳州
張發奎部有自動入湘說

自八路軍進佔賓陽後、同時南寧城內、亦被滇軍大舉進攻包圍、南甯留守城內之陸福祥部、事先經已逃回武鳴、祇餘韋雲淞一部軍隊、據城固守、最近韋部因賓陽已失、柳州邕甯兩處、已不能互相聯絡、一切軍實、既無從接濟、有放棄南寧退入武鳴、與陸福祥部會合之趨勢、必要時、則再由思恩隆山、繞道回柳、此間某機關盛傳滇軍盧漢部已於本月一日入駐南甯、韋雲淞率殘部向武鳴退卻、惟尚未有正式官書證實、但據可靠消息、第五十九師自抵賓陽後、貴縣橫州永淳一帶、已無桂軍蹤跡、八路軍之軍由電船、已可由貴縣直接通至南甯對面之亭子墟泊岸、而滇軍圍城軍隊、一部份可以由羊尾自由通至亭子、故粵滇雙方、已能互相聯絡、關於軍事上之一切計畫、已容易商榷、不致如前此之隔膜、昨二日、八路行營有南寧用船、由貴縣上駛、載有子彈及各種軍用物品甚多、聞係運往亭子、以接濟滇軍之用、以此種情形觀察、南寧城內殘敵、縱未完全肅清、亦不過時間問題耳、又據接近桂系者云、桂軍倘失南寧後、李宗仁黃紹雄等、勢必出於一走、日來李黃已準備下野、擬將所部兵權、交與黃旭初統轄、所有據大兩河殘軍、完全退集柳州、至張發奎部、則自行率領入湘、外間有傳和平解決桂局之消息、此亦不無原因也、

### 張桂軍內部最近之鳥瞰

▲接近桂系某軍界談述

八路軍六十二師、自進佔賓陽後、敵軍在邕柳兩處、已失卻聯絡、於是滇軍遂再度反攻南寧、逕將西鄉塘陸公祠木行街一帶收復、惟桂軍韋雲淞殘部、仍固守南寧未退、但此種殘餘部隊、已淨於孤城困守、不久亦當歸消滅、不足為患、（編者按、可參觀下一段稿）、[illegible]

開有諮言、記者昨晤接近桂系之某軍界、切實調查桂軍之內容、據稱、

**兵力方面** 桂張兩部、日前入湘時、連同周祖晃唐生明等、實有三萬五千餘人、殆衡永之役、被八路軍痛擊後、傷亡逃遁、已去三分之一、加以周唐兩部湘軍、復在湘西散去、不再入桂、合共損失、已過半數、其現存兵額、最多不過一萬五千、回桂柳後、張軍殘部收容、僅得三團、每團最多不過一千人、李宗仁見張軍損失太鉅、恐張氏脫離部隊、失一臂助、乃苦苦挽留張氏駐桂、自願由桂軍中步撥三團、交張指揮、暫編為兩師、所撥之桂軍、即原日白崇禧指揮之胡榮天部、現在張部名稱雖有兩師、實數不過六千人、查桂軍原有之第七軍楊騰輝部、在湘南受創最重、梁重熙一師、全部覆沒、最近再編成兩師、莫樹杰則代替梁重熙之缺、升任師長、另拔升團長謝東山為師長、接替許宗武缺、共湊成兩師、此外梁朝璣黃旭初兩人、各編一師、統歸黃紹雄、以十五軍長名義指揮、韋雲淞所部、約千餘人、亦編一獨立師、歸李宗仁直接指揮、以上為張桂兩軍殘部之兵力實數也、

**軍械方面** 從前張桂兩部之槍械、素稱精良、自一敗再敗之後、大炮水機關槍等、迫擊砲等、損失過半數、尤以湘南一役、因八路軍追逐甚急、張部大砲、無伕役搬運、幾至完全損失、現所存者、祇有迫擊砲兩門而已、其餘之水旱機關槍、縱有二三十桿、亦多殘缺不堪使用、且各種步槍子彈、尤形缺乏、現桂軍在柳州之製彈廠、每日尚能製子彈、惟原料缺乏、每日難能製一萬以上、但其効率、極為微薄、不堪作戰之用、

**交通方面** 八路軍自將據大南河交通封鎖後、柳河邕河兩處、現雖有電船行駛、但祇准裝運民間之日用食品、及普通之衣料等物、凡可製造軍用之原料、一概禁止輸運赴上游、查柳州河面、曾被桂軍封用有電船六艘、留為運兵之用、此六艘電輪、須常川駐泊柳州、如有一艘欲開往梧州、保必須該電船商人、繳具擔保金三千元、又須其他之五艘輪船聯保、不得藉故私逃、經此保結後、該電輪方得行駛、最近被封泊柳時之六艘輪船、輪流具保行駛柳梧之間、故交通上未致完全斷絕、祇有軍用材料、斷絕接濟而已、蓋邕河方面、來往邕梧電輪、概係掛軍用旗幟、每一星期、或十日、或半月、往來一次、亦未可定、此路交通頗稱不便、

**糧餉方面** 關於桂張兩軍之糧食問題、因柳州一帶、為產米素富之區、谷米來源、尚不致缺乏、最近李宗仁已下令禁止運米出口、凡柳州城內各米商、每間須常川儲存米石五百包、不准沽出、留以備不時之需、至軍餉一項、自一月份起、迄今祇發給伙食、士兵每日二毫、官佐每日四毫、日前出發入湘時、官兵曾發過軍餉兩月、此後即照舊發給伙食、但桂張兩軍所用以買貨物之款、均係大洋、聞係得自暨關之接濟云、

**移動近況** 自五十九師佔領賓陽後、黃紹雄本人、即逃回遷江、往來遷柳之間、李宗仁則常駐柳州、張發奎本人、八月二十以前、亦在柳、每日親自訓練所部軍隊、前數日、聞張已由柳出發平樂、白崇禧本人、則駐桂林、往來於修荔之間、楊騰輝於本月一日到達蒙山、但桂張所到之處、均無積極備戰意、似係分頭覓食、依此情形觀察、桂張軍殆無反攻粵軍能力矣、


### 承頂聲明

啓者新加坡廈門街門牌二百一十五號稻香村漢席生理原係潘宏楚吳宗樾吳澄源王金生蔡清渠等合創茲因潘宏楚吳宗樾吳澄源志圖別業願將生理名下股份頂與王金生蔡清渠二人永受繼續經營此後生意盈虧乃承頂人之事與退股人無涉但退股人若與街前來往賬項乃係個人之事與今號無干特此登報聲明免茲後論此佈

稻香村　退股人潘宏楚　吳宗樾　吳澄源
承頂人王金生　蔡清渠

民國十九年九月十六號

## 葉奇可猿草油

### 猿草油的來歷 及猿猴的分別

猿猴之分別在於尾 有尾者為猴 無尾者為猿 但猿則較通於人性 證之猿子草之發明 則可見一斑矣 蓋印渡佛井山之猿 如有患病者輒能自採一種草類食之 其病即愈而無不驗者 迨日久被土人發生偵知 乃以此草試驗於人 始知其功用之大 稱為仙佛之靈跡所致 但據奇可之試驗亦確有特別靈異 於是將此草之油配以良藥而製供世用 雖年來商場冷淡 非擴張生意的時機 竊思此藥見功極速 而且能治之症極多 將必人定可以勝天 乃毅然撥一部份的資本而創製此油每筒油重三分三厘取價極平祇沽四占每打沽銀四角二即每筒三占半兼送優價銀壹角四的頭痛散二 茲以送一千打為限 新出世不計本 勢必可操可食可作三四次之用專 治風濕痛氣痛啞 吐喉嗽頭暈肚痛 外感等症確係家 中常備靈藥另有 大罐的沽三角八

## 葉奇可止咳丹

### 我全副精神 所注的 止嗽丹

咳藥之靈驗者 市上原非少數 惟多皆驗於初咳 而不能驗於久咳 或驗於寒咳而不能驗於熱咳 蓋因製藥者 祇知用破氣之藥 猛寒猛熱 無法統治 以致最輕之咳亦久延歲月 症更深重 殊為可惜 奇可所製之止咳丹 無論傷風咳 肺熱咳 寒咳熱咳新咳久咳氣喘等症俱極靈效非常 久已藥驗名馳十有餘年 諸君試思 本坡乃一業之地 倘藥無實驗 又豈能常得多人之信用乎 咳者宜即試之 每盒五角

### 專治皮膚各病的 百藥油 皮膚水

此皮膚水靈驗非常專治爛瘡起粒各種皮膚病歸內肚臍陰囊濕毒鹹粒濕癩無名腫毒等症限量分鐘止癢香不污衣價五角二角半又有種名 百藥油 治損手爛腳皮膚熱毒惡水不止臉部懸瘡濕瘡等症採藥時無痛痛神 驗異常此藥與皮膚水治法不同須分別用之每罐三角

海山街四十六號葉奇可啓

治咳專門醫師 唐拾義發明



世界各埠均有經理
上海廣州香港 父子大藥廠 發行

**久咳丸** 有革咳除痰之效有防痨保肺之功凡體弱者老痛咳嗽久咳者宜服此丸以免傷肺成痨也

**哮喘丸** 此丸專治哮喘氣促目瞪口呆夜半伏睡者之時候中有藥痰白而膠粘以致日夜頻食俱廢一服此丸立刻喘止痰清

**防偽** 每瓶包內必有驗真券付回可換吳人壹張券是偽須勿要緊

總代理石叻大馬路台發謁店

增價每瓶一元二角

### 店舖出租

茲有三樓店舖一間屋後有宏大之棧房在衣箱街九十號每月租項二百十五元欲租者請向仔厘聘路門牌十三號

國內要聞 三

## 四川當局嚴厲防共
### 共匪學校報紙已被查封
### 嫌疑犯百餘人在審判中

成都通訊：成都爲第二十四，二十八，二十九，三軍合駐之地，政令不甚統一，各種反動勢力，常以依附軍人，取得一方面默許，卽可滋蔓，大事活動；而軍人方面，卽未先取得其同意，只須無礙於其實力之存在：遂亦不加干涉，故數月以來，共產黨，均各活躍異常，眞是五花八門，不啻一政治界之縮影；茲先將共匪半年來活動情形，及三軍部最近懲治該黨之經過，述之如次：當民十四五年，共匪卽在成都活動，民十六年秋季，竟有共黨學生在一中打死校長楊廷銓之事，經省方當局，將爲首學生槍斃十七名後，其勢稍殺，且共匪策略，係注重川東方面，以便與外間取得聯絡，川東之活動有基礎後，乃能漸及川省西南北各部，重慶念一軍，素對該黨取嚴厲態度，該黨在重慶所辦西南公學，時遭深刻之監視，去年且捕殺其首要數人，該黨見重慶不易立足，遂於今春將重慶西南公學移省，改名西南大學，原有教員學生，大半隨學校而俱來，賃屋開校，一招而集之學生竟數百，西大旣立，首重學生方面之工作，第一步取得學聯會，作各種民衆運動之中心，再則從士兵着力入手，以爲實行其破壞政策之工具，故自今春以來，市上時發現罷工罷市之舉，且有革命紀念日之傳單標語，殊不含有赤色意味，今春某軍欲行使印花稅，歲可收入二三萬元，共匪從中主動，聯合各界出頭反對，印花行使，竟作罷論。又有某軍弁兵與共匪合照之像，及軍夫苦力與女共匪合照之像，爲某軍長所見，凡此種種，均使各軍認爲不能再事姑容，始決加以肅清，六月八日學聯會在西大開會，不服制止，軍警將其拘捕三人，於六月中旬將共匪巢穴，西南大學封閉，隨卽令該黨機關報錦江日報停刊，六月二十一日復將共匪活躍甚力私立民立儲江兩大學封閉，六月十六日省府嚴令各校約束學生勿得作軌外行動，勿得任校外份子，入校宣傳誘惑，六月二十一日三軍長復命教廳轉令各校嚴行取締暴動份子，同時多方偵察，並經人民密告黨籍嫌疑者名單至千餘人之多，其中有已離省他去者，有現任軍政學省各界服務者，此外多屬學生工人，洋洋大觀，駭人聽聞，彼時三大學不服封閉，紛紛陰謀復校，尤以西大運動最力，重圖反抗，一再聚衆開會，散布共匪傳單，六月中旬軍警團聯合辦事處，將該校包圍，勒令不相干之學生回校，當場捕去學生八十餘人，教員數人，三軍部爲實有專辦計，於六月二十五日成立臨時執法處，專處理共黨：處長劉輔周，書記康萬里，各均經軍部加委，此外各軍各派審判員一人參加，在民立大學舊址開始辦公，幷同時開審數間，軍警團聯合辦事處及城防部先後拘共黨嫌疑犯百二十餘人，當卽移送執法處，該處辦理此案，原則有三，甲，女子智識淺薄，如無重大情節，以不科罪爲原則，乙，男犯情節非重者，先行保釋，丙，科罰五分等，一，死刑，二，徒刑，三，入反省院，四，拘役，五，交父兄管束，該處審判辦法，係分別審問，審後處長及審判員合議定罪，卽審卽行判決，經呈准三軍部後，卽行執行，該處長旋卽保釋女生十四名，男子九名，其餘八十餘人，表西大教員八人，似有組織而來，爲共黨活動之主使者，尙在陸續審判，此間有反動團體，於七月念四日在埔道街省師校附小內開會，其中有各學校學生及工人數十名，會場中關防嚴密，不讓軍警傍聽，軍警以便衣入內，得悉通過反動議案，軍警當卽將會場包圍，加以逮捕，計捕去工人十一名，男女青年三十六名，轉送執法處收押，該處鑒此案較前所捕之一百餘人情形，尤爲重大，將其提前審判，其中有四人無罪，而曾揚實席師大附中學生楊某，文學院學生古某爲首要，連前此拘捕之九十餘人，刻正繼續審理中，三星期內，卽可審畢，呈部宣判執行，聞處死刑者有二三人，當局對於未加捕之嫌疑分子，非有實據或活動者，擬不加逮捕，以寬其自行懺悔，自新得路，不願興大獄云。

八月四日。

## 三省大剿匪共

南京訊，綜合各方所得湘鄂贛剿匪軍訊如次：一，何鍵派四路總部參議黃德焜代表，偕長沙各法團代表趙恒陸賀如魏援弗等到漢，謁何營主任，報告關於剿匪事項，請願增派剿匪軍隊，並請示進行方略，二，何鍵以永安市柳槊市均發現匪蹤，勦擊未敢遽進，廿八日晨由柳槊市返長沙，視察長城附郭工程，並召集危宿鍾陳光中等開軍事會議，討論堵截匪軍辦法，三，教導三師錢大鈞部奉漢行營令，負武昌至岳州一段鐵路責任，四，鄂省爲便利剿匪，特組保安處，統率各保安團，何成濬吳醒亞爲正副處長，九月初可成立，五，新編第五師長公秉藩，二十九日由岳州電京，所部王旅，已會同羅霖師，追剿彭匪，己將彭匪擊潰，現奉命衞戍長沙，駐岳各部，整理完竣，二十九日開拔，六，何應欽電令湘鄂贛三省政府，務於最短期間，肅清朱毛彭黃餘匪，並規定湘鄂兩省各抽調兵力八團，贛抽調兵力四團，晝夜會合搜剿，七，贛省魯滌平二十八日晨偕參謀處長始下，對工事極滿意，八，五十師岳森旅，乘模斯號戰鬥機，觀察環城工作，繞城兩週，乘三輪開抵九江，卽轉涂家埠駐紮，鄂綏靖處特務第三團抵潯防堵，何應欽並抽調教導三師一旅赴潯協防，九，魯滌平電，紅軍沿

……等，也向湘鄂贛邊境竄擾，萬餘人，○圍攻吉安，經鄂英部守兵剿擊：斃匪三四百名，匪始暫渡河南竄。經鄂部撤擾匪軍槍械無算，匪軍因藥品缺乏，派其僞醫官王大中等三名，混入吉安城，購買西藥，經駐吳營獲，供認不諱，當經斬決，段匪起鳳失蹤。十，郭汝棟電，獨立十六旅王團獨後，卽與盤駐武穴王旅會剿，劉武穴及大金舖一帶股匪。己次第肅清，十一，共匪派暗殺隊長陳準瑞，放火隊長曾國棠，運動隊長黃漢等，大批潛入吉安城，肆行活動，被駐軍察覺，破獲秘密機關數處，拿獲要犯數十人，正嚴訊中，十二，第十二師派兵迎擊贛南殘匪，斃匪無數，十三，何應欽檢閱新編第十獨旅部，甚滿意，特令該師劉竹銘部駐防監利，協勦匪共。

## 青島嚴防共黨

青島通信，青市華洋雜處，匪徒最易潛迹，自時局不靖，各處共匪及反動份子紛紛來青，各思一逞，幸本市軍警關防嚴密，未發禍端，日前又有共產黨徒，潛在青市散發傳單，誘惑工人，實行總罷工，且在通衢之中，竟敢公開演講，視警如無物，其胆量不得不令人佩服，又各地反動份子來青活動者，更實繁有徒，市政府爲防患未然起見，除飭令公安局嚴密拿外，並特印制佈告，散發各工廠，語誡工人，勿爲煽惑，茲照錄如次，爲佈告事，查本市內外工廠林立，各工人生活狀況，向來均屬安適，惟近因軍事倥傯，青市綰轂南北，往來人極繁，反動份子竟乘機潛入各工廠附近，散放傳單，意圖煽惑工人，爲若輩工具，誠恐各工人智識薄弱，誤入歧途，受害匪淺，除飭公安局嚴密查拿究辦外，茲特詳加語誡，仰各工人一體知悉，愼勿受人愚弄，致干法紀，切切此佈。

＊　＊　＊


## 龍山堂義塚通告

啓者本堂定本月二十日「卽夏歷七月廿八日」下午二時假中街十五號釜成公司內開全體大會凡我丘曾族人屆時務希列席共襄進行爲荷 「八」

十九年九月十二日龍山堂義塚啓

## 收盤啓事

啓者本坡荷蘭律門牌二百五十一號錦昌號生意原係經開雜貨業股創經營十有餘年近因行情日落生意冷淡茲將本號自行收盤凡本號欠人人欠之賬項概歸經開辦負責處理特此通告俾衆週知此佈

民國十九年九月十二日　星洲錦昌號謹啓

使牙齒燦爛光輝

潔淨之牙齒於諸君笑時閃爍生輝雅執甚焉美羅娜牙膏能使牙齒燦爛光輝其防腐泡沫去除口汚幷直達牙菌所避之處良好牙齒必有良好健康薇羅娜牙膏卽能防護諸君健康因其能潔淨口齒故也請一購用便知其妙

防腐及爽神之妙品　一一九

**Vinolia**
**TOOTH.PASTE**

VINOLIA CO., LTD., LONDON, ENGLAND

E. TP 119-71

每包五占。價廉物美。
包庄香煙。首屈一指。

（贈品）

吉包三十個換美術畫紙一幀
吉包六十個換網製毛巾一條

領贈品處

大坡　萬興成　瑞瑞　隆泰　南瑞　源泰

小坡　萬福　隆成　聯成　興利

## 葛提出品

爲美麗衛生之要素

高等面粉

**COTY**

全世界之提面粉以品質及價格譽論敢云無一足與

**葛提面粉**比較無論其價值格者昂之粉其品質實未有超脫於此者

其幼滑處其濃香處其新出之肉色淡淡法寶足爲世界面粉中之代表

**葛提面粉**製出有二十三種之香澤及十一種濃異之肉色尋求適合諸君意中之選擇

唯一代理　杜源兄弟有限公司

石叻地業沙街H九號

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻麻六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司　敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

正主席　薛中華
副主席　王信池
董事　余應林　李振寫　麥高里亞夫　黃兆佳　歐雪村
總司理　李范
副司理兼庶務　賀臣

# 鞦韆架上春衫薄

「兒女樂：鞦韆架上春衫薄」：這是賈太太的現身說法：決不是無稽之談：不過在春寒料峭的時候：你穿薄薄的衫：跑上鞦韆架：恐怕要易於感冒風寒：而至頭痛吧：不要緊：你若眞個感冒風寒頭痛了：那你祇須購服虎標頭痛粉：必能立奏奇效：

還有：在鞦韆架上：飄來蕩去：在未慣的人：也極易弄到頭昏：那最好：也是購服虎標頭痛粉：必能使你在鞦韆架上：會和小孩們睡搖籃般一樣舒適：

也要這樣：才能達兒女樂的目的呀：

返老還童但游戲，藥補精神固本元。

鷓鴣牌　育亨賓固本片

賢衛不體弱者那之

返老還童有再造生殖能力之效

每瓶[illegible]元　每打[illegible]元

香港永樂街　各埠藥房均有代理　瑞昌西藥行

光明　鷓鴣牌　眼科聖藥

大瓶二毫　小瓶一毫

商標　請認

治眼患　靈驗異常

香港永樂街　瑞昌西藥行　總批發

各埠藥房均有代售

畏日　羞明　迎風　下淚

鷓鴣牌眼科聖藥專治眼膜、眼炎、眼熱、眼疴等症，并能醫一切畏燈光、畏太陽、流眼水、見風眼刺等等諸般眼患。

南洋總代理　石叻庇能填羅　會豐大商店

清導丸保腸胃康强

滾動石頭不建青苔

活潑腸部不生毒質此毒質之由來乃積內廢料堆積發酵而起其結果非僅腸部之便秘乃全體之欠安如頭暈頭疼舌胎口苦面痿口臭胃弱神疲肝胆失調痔瘡發作諸症皆是清導丸所以能療此種種病者正因其保持腸部活動之功効也

潮南鳳凰鄉合順號經理李君丹坡云「敝號工人終日在油罐中過生活因而患便秘者甚多後由鄙人購服清導丸卽見便利神速各個身體均較前大好矣其靈藥也」

清導丸凡服售西藥者均有出售或函向星架坡皇庫士醫生藥局函購

PINKETTES

## 羅司補血糖汁

### 桲棱醫士所發明

乃最近科學之藥劑以敵各種衰弱病若患傷風瘀症瘴氣病癧病產後外科施行手術等之後于漸漸痊愈時服之極妙

治療弱病之古法係肉汁糖汁等絕不能治其病根亦未嘗增加其紅血球也

「羅司補血糖汁」確屬與衆不同富有馬之潤液或血液弱者服之立見其增加紅血球也

免費樣品可向總代理人索取

總代理新加坡芬利臣草地二號B

法國東方貿易公司

11

SOLE AGENTS—
THE FRANCO EASTERN TRADING CO.
2B, Finlayson Green, Singapore.

## 非常安穩——不會玻璃飛碎

這便是

加拿咸六大盤和

八大盤的優點

爲保障乘坐汽車的安全免卸橫飛玻璃碎危險加拿咸八大盤及六大盤汽車以是有不破裂安全玻璃之裝設

加拿咸兄弟車廠之製造目的在精益求進無論車之裝璜及機力務使其有價有値例如下述之加拿咸八大盤

### 新式加拿咸八大盤

這種新式汽車很是安置輪的週線計一百十二英寸配上渾厚豪雄的機器快捷而預座有四速度的轉牙鋼車身的接續名是加拿咸名廠自造的可說加拿咸三便是最高等汽車的代表「1」

高等品質是營業上的政策

EASTERN AUTO CO., LTD.,
69-79, Orchard Road,
Singapore.

# GRAHAM

# 叻石會豐商店批發

新到大帮上海五洲藥房

人造自來血

助肺呼吸膠

淸毒海波藥

非洲樹皮丸

婦科月月紅

女界寶藥丸

嘉音魚油丸

價極相宜

鳳凰標汽水

水質清潔
氣味芬香

首屈一指之飲料

價格
大樽梳打水每打六角　小樽梳打水每打五角
大樽甜水每打八角　小樽甜水每打六角
特製乾薑水[illegible]水
成盤者每打一元二角半　半盤者每打一元

星洲安順律六十三号
鳳凰標汽水公司
電話三四六三號
特一公司製版

止步！

君欲買殊球馳名正字號
中西藥品　化粧香品
唐洋美酒　家用唐鞋
請到

STOP!
Best Medicines, Wines, Toilet Requisites & Chinese Shoes can be obtained at very cheap prices from –

WOI FUNG SHEONG TIM, SOUTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

石叻大馬路
會豐商店
貨真價廉　老少無欺

買黃紙唔駛帶力

達源利號福芝館特製

此黃丸專治黃食黃腫四肢痿黃無力應驗如神兼治婦人閉經長流白帶皮黃骨瘦及男婦長寒發冷等症功効極速

每瓶四角每打四元

石叻大馬路（怡保　庇能）會豐商店批發

腎為人身至寶
時要培養為宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

總批發處　怡保　庇能　會豐商店

匯水好
唐鞋平
想着平鞋
諸君注意
時款各式靚鞋

每對最貴一元五角
至平每雙二毫

過後難逢
勿失良機

石叻大馬路會豐商店露佈

# 椰林

344

編者未光

## 南洋的文藝批評 (三)

鍊 青

二 文藝批評的意義和價值

文藝批評的意義，並不是在于詮釋一篇文藝作品，像歷來許多學者之註釋沙士比亞的戲劇一樣；也不在于研究作家的身世，著作的年月，如胡適之作紅樓夢考據一樣。這是註釋和考據，算不得說是批評。批評是什麼呢？有人把它的意義分爲五類：一是指摘的，二是贊揚的，三是判斷的，四是比較的，五是評賞的；這樣把塊然一物的東西，強分爲數種，已經很不滿人意，況乘批評的目的，它那積極指示人生向上的功能，又忽略不講，此說之無價值，稍明瞭文藝者便會知道了的。即如創樹批評的始祖的亞里士多德，所說批評的意義乃是「公允地判斷的標準」，也不大見得對。「公允」，固然是批評者所應有的態度；但「判斷」，則批評的職能却不只這麼的單純。我們或許可以說，有時批評者好像法官，作者須受他審問，受他評判，假如是公平而不是盛氣的，是客觀的檢察而不是主觀的判斷的。然而這只是文藝批評在消極上的作用，猶之乎把批評看做幫助讀者了解作者的思想性情和時代環境的關係，以及幫助讀者直接了解一篇作品的內容的含義同樣的是站在消極一方面。雖則這對於讀者有很大的幫助，也是屬于批評範圍內的工作，不過那却是幾踏到它的庭廡，尚未登堂而入室。安諾德爲批評作點曰：批評是「無所爲而試求研究及傳播世間最好的智識與思想。」這界說雖比較的能道出它那真正的意義，但我們仍不大滿意。他說「無所爲」的意思，是和我國近年來常流行的「爲學問而學問」同一用意。我們覺得批評的工作是有所爲而爲的，否則需要它做什麼！這並不是功利之見，因爲它既有需要「傳播世間最好的知識與思想」爲目的，那「麼」，其有所爲而爲，已昭然明顯的了。但是安氏對它所下的定義，有一部份是無可非議的，因爲他能從大處着想；不過我們嫌它有點抽象而已。

我們以爲要明瞭文藝批評的意義及其價值，須先明瞭文藝的功能。歷來無論那一派的文學家，都對于文藝是「表現人生」這句話有相當的承認。但晚近二十年以來，人們漸漸地對它起了懷疑了：文藝僅僅是表現人生麼？像自然主義那個樣子，倒不如把照相機來下更來得痛快。表現人生祗不過是文藝的一面鏡子，不是它的全圖。文藝的效能決不僅只有一面鏡子，它應再包括批評人生，指導人生，和創造人生等要素；而其積極方面的目的，係在于創造人生。所以指示人們到光明之路上走的任務，文藝小消說是要肩負的。文藝既是如此，那麼文藝批評自然要不悖着這個條件，纔能成立。我們要知道，文藝之所以要批評，是要使它能達到最後的目的，即是要促成它創造比較美好而光明的人生，指示正當的程途給作家走的一種意識。以故安諾德所說的「研究及傳播世間最好的智識與思想」的話，也很有相當的道理，我們不能否認它完全不對，應把它再擴而充之。



我們相信，沒有批評的工作，創作斷難有大成就；天才如無「時會」湊合，則偉大的作品的出現，似乎頗爲艱難，雖時出的天才者的作品也往往陷入不健全之域。要知盧騷是一個不世出的天才，但因爲他處的是一個極無純正的思想傳播的時代，所以他所表現的思想，是病態的而不健全的。又如拜倫有哥德的天才，却無哥德的偉大，其所以然的緣故，全在于「時會」之不同：哥德的時代是德國「狂飆突進」的時代，創作的營養和資料，非常之豐富，而拜倫却處在于英國思想貧弱，無營養天才的資料的時代，故有高下之分。關于這層理由，安諾德在他那篇不朽的「批評的任務」(此文收在安氏所著的「批評論文第一集(中)」一文，發揮非常盡致，非常中肯。他主張創作有創作的時代，天才與時會必須互相湊合。天才是屬于先天的，時會是屬于後天的，那就是說，天才乘諸自然，而時會却是可以人力造就。時會二字，按着他的意思，是時代的思潮。批評家傳播思想，鼓勵思潮，使作家受了良好的營養與資料，受了潮流的波盪與刺戟，自然產生出來的作品，更比較的偉大。倘沒有批評家努力傳播思想，則思想決不會變成一種普遍的潮流，以適合作家把所受的感應返射到作品去。偉大的作品，應有偉大的時代。安氏又解釋沙士比亞的著作之偉大，爲當時沒有壯大的思潮可供他呼吸，但伊利沙白朝是英國國勢初興的時代，而且文藝復興的餘緒未沫，全國人民有一種新的趨向與憧憬，其熱情狂熱，也會激盪天才的創作力，它那效能實不亞於思潮。換言之，伊里沙白朝是有若蓬蓬勃勃的朝氣，文藝之發達，自在意中。如依安氏的話以立論，那麼文藝批評價值要關創作的先驅了。

(本節未完)

## 晨光初上時

蘇 聆

在鄉村裏，在晨曦初上時，可以再温一二個甜蜜的甜夢。雜鳥啁啾啁啁的鳥鳴，聒耳地噪着；而那弱的晨曦輕地又偷進你的窗簾，觸你的眼簾；然而週遭的空氣是這麼冰滑，被褥裏的温暖，會使你留戀了的。於是你只有蜷縮着，把洋氈披到肩甲上來。都市裏的一切，就不同了：也許你們水部是事實，何況是在交通最繁盛的一條街。大清早，天際裏僅隱約地浮泛着所謂魚肚白的時候，胼手胝足的生命們，就在那裏奔走呼號了。綠着電線而行的電車，棺材式的(并不是像棺材，不過人們坐進了去好像已經放進棺裏一樣，稍一不慎，就完了。)紅色汽車，牛馬式的二脚豬羅車；還有，窮資勞力的生命們，馳騁，奔跑，喧譁，合奏出所謂文明都市裏的曲調。瀰漫着的煙霧，給揚起來的灰塵，早就裝追得你透不過氣來。假如你還想躺在牀上作多餘的留戀，便不够氣給你一個「頭番」的哀的美敦書。

我豈能逃此例。

早上把氈子摺疊好了，照例走到窗口，一吐整夜含在口內的炭氣，舒一舒骨節。但還沒行近窗檻的時候，從幾可辨別的微白的晨光中，可以看見蠕蠕而動的小生物在樓板上。我擦擦眼睛，蹲了下去，欲一覘其究竟。



啊！原來宇宙間竟有這麼一回事。如果是一個生命，無論巨到什麼樣子，小到怎麼小，都有跑上那鬥爭之台的資格。好像上帝賦與牠們的生命，是專爲鬥爭的；生命們一到了塵世，就負有鬥爭的使命似的。

螞！這不是螞？什麼「浩浩乎平沙無垠，敻不見人」，也許，在牠們渺小底視線中，狠瞭平坦的樓板上，恐怕也感覺着這樣吧。一個黃色的抱着一位黑色的，看起來好像一對壁人在行合巹禮，又像象牙塔中的跳舞大會一般。其實，牠們在掙扎牠們底族類的生存呢！牠們爲着族類的生存而鬥爭呢！雖說那種仇的昔抵戰爭不是這樣？至少，牠們可代表一切人類鬥爭的一個小小的縮影。在後方的，很慢急地，匆促地在處列的蟻陣上奔跑，運輸；把自己隊裏的死屍啣了回來；還有一批批的調前線去。幾乎一英尺方的樓板，皆偃臥着牠們底屍首了。戰爭區域是在黃蟻之巢的近郊，黑蟻要從數尺以外，疾馳而來，給黃蟻以逸待勞的機會，當然不是軍事上之所宜。然而黑蟻雖寡而頑強，與黃蟻之小而衆，正是勢均力敵。但而不斷的數目也漸漸的多，終于衆寡懸殊的關係，黑蟻有自動退卻的意思了。人類就是這樣惡劣的動物，只顧及自身的名利，其他雖拔一毛而不爲，誰說楊朱之道沒有人附從？被滔滔者真夠多了。世界因之亂，人類因之互相戕賊。幸災樂禍，好似人類生成的天性一樣，除了對于其人有切身關係的外。如果兩隻狗在馬路上打起架來，旁觀的人除非他是犬的owner，那一個不拍掌喝么。想一想牠們的勝負。透徹一点說，人類對于下等動物和昆虫，都是樂於作壁上觀的，當牠們有什麼災禍的時候。所以人類的互相殘賊，亦可當作一種極普通的現象了。

黑蟻快要敗下來了。我很快的把頭髮拔下一根來；同時，用一塊肉屑拴在蟻，蟻，伸到黑蟻洞口去。霎時便有十數個勇士被上來，於是把牠們運到肉林去，暫且當作航空運輸器一般，經過十幾次的輸運，黑蟻的勢力重復澎湃起來。第二次的戰役，重燃着熱烈的火花。肉搏的次數也格外多了，前仆者不斷的也趨密了，然而牠們還於前仆後繼的衝上去。無疑地，黃蟻雖小不敵，然牠們易於驕矣。戰事區域於是逐漸地擴大，延及兩方尺闊有餘的地面了。牠們似乎欲傾全國之師，與黑蟻一決雌雄似的；只能見牠們由穴裏連綿而出，歸去的，也只口裏啣着一具死屍。在牠們上面咫尺高下，好似有一塊雲漠漠的小天空。是的，蟻們已在鬥爭着。

朝陽已漸漸地射到西方了，蟻們大地好像血肉在翻騰。時計告訴牠們不能再作多餘的留戀了；於是實驗赤壁下諸葛孔明之故智——火燒曹營。

一切已停！牠們底生機，大地已經平靜了，只可在火燒場中，辨認一二具牠們底屍體。世界也只需要一陣底烈火，有人說：

"The world will be quiet until a rising of flame is over!"

一九三零，九，十五。

## 孤獨流魂 (三)

少 嘯

在淒苦的詩境中逍遙了半個鐘頭，一線晨光已從窗口射進，他便穿着衣服，拿着帽子，鎖上門走到街上去了。

早上的市街是到有風趣的，但蘇萊却無心去領略，迷這一個世界他也無意去住了。無聊的步武也頻繼續下去，肚子只是呼呼地喊叫。



他到小館子內去吃了兩碗稀飯，出來這已九點了，衣袋內還剩有一毫四占錢，想起後港的阿剌伯花園幾個月沒有去了，打算今天到那裏逃兒避世一天。

Serangoon 的電車中擁擠已盡加了滿身洋氣的青年與嬌艷的小姑娘之羣了。他在擬擬的坐着，車是有力的前進，從窗口看去的山野平林也呈着可愛的春色，正在肉香的氣流之中呼吸底他，是沒有工夫去寓目了。他又想着這些離奇的走獸，若是不停歇的奔馳，奔出S島，奔出馬來，奔出渺茫的世界，拋他到無人蹤跡的境地，那時他是多麼愉快多麼幸福啊！他要：：：那位紫黑色的賣票員把他的想絲割斷叫他落車了。廣惠肇醫院到了，阿剌伯花園便是在醫院的下面左邊。

萬古常新的驕陽，高升在蔚杳的蒼空，抹照着他俯長的身影；園門的木架已爬滿了蒼翠欲滴的青藤，那隻瘦瘦的駱駝也在小竹陰下反芻，是極憔悴衰老了。幾個園丁正在湖邊洗澡，或靜坐着岸旁；他們那種悠閒的態度，使他幾疑是身入桃源，遇着不知有漢晉的避亂人。

在小名勝的南國，阿剌伯花園算是個爲人消愁散悶的所在。假山，平湖，鹿亭，水榭，神社，家舍：：：很美化的布置，充滿着東方的風味；忽罷的綠木春樹在蕭疎的榮綫，兩座玲瓏的姊妹木橋，初月般的彎架於南湖之間。他玩了一回，便沿岸而步到那長方形的水榭中坐着。湖水旋起輕微的紋波，映於搖動底林影，三兩鵝兒悠閒自得地在波面上逍遙。園中春初的景物，實說不出的奇點來。

驕陽強烈的光波中底園景，是異常清新而明媚，像很疲倦的坐在水榭中的蘇萊，早已無心去寬玩，沉醉於幻想之野了。

(未完)

## 椰叢下的閒話

畜 古

(七) 生與死

來頓爵士的「邦偉伊城末日記」"Last Days of Pompeii"中，在維蘇維火山爆發之前一夕，那老女巫意識到死之來臨，戰慄着的哀呼：「一生，並不是怎樣的甜蜜，可是死，太可怕了！」這很可以代表一般人對於生，死的態度。那架拖着黑棺的的古(骨旁)骸，縱使掉上斷粉，扎上鮮花，只能顯出牠的醜惡，狰獰；活的十二萬分不耐煩的人，對於牠的擁抱，都有相當的掙扎。就是誠摯的教徒，於天堂的樂境很有把握，在那最後的一剎那，也多少的表示有濁世的留戀。耶穌在十字架上，當靈魂將脫離軀殼時，直聲的嘶：「父親，父親，你終於放棄了我麼！」無限的辛酸，也是人性的表現。「千古艱難惟一死」，說得那麼的透徹。

因爲有生，所以就有死，——死可說是人生旅程中最可靠，最不失信的主顧，儘歡迎也罷，拒絕也罷，它終究要和你敘一敘的。爲要減少這不可避免的恐怖，故有些孩子們創了肉體消滅後的靈魂生活之說，以安慰自己。是的，現在那些無法無天的人，已很少相信，但是我們姑且假設它是有的話，地獄到沒有意思，因爲那是繼續現世的生活，天堂可無聊得可憐了——那是說天堂的滋者，尚帶點地獄的人情，否則，他和我們全無關係，根本就不應存在。伊甸園來做遊義的別墅，一年到頭消閒散一二星期，到也可以；若是居於是，食於是，究覺是地獄比較的不單調。夏娃之偷吃「智識之果」，有時我相信是這對小夫妻幾度相量的計劃，以尋求自己的出路。忠實的上帝，竟把他們放出來了。

十九年九月十四日

# 大家都看叻報

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論不黨不偏最為正確

叻報的電報最敏捷最詳細

叻報態度光明[illegible]肯純心

看叻報能增進智識

看叻報能明達黨國事

看叻報能詳知當地商情


叻報
LAT PAU PRESS, LTD.
11 & 13, Cross Street, Singapore.

定報單

如承各界定閱本報請將此單剪下填明連同報費直交星嘉坡哥羅士街得力本報營業部當即按址送報

自　送起　簽章

名號　街　埠　門牌　樓

西文亦合

本報報費定例
零售每份八占
每月一元五角
全年十八元
外埠另加郵費
英屬每月一元五角
外屬每月一元

本報電話七一六四號

# 國內要聞　一

## 陳留通許戰禍

開封通信・有友人自戰地歸來・道經陳留通許・目擊戰時情形・據云・陳留地當通衢・爲豫東門戶・當戰事後方・連年兵匪水旱・災歉頻仍。本年大軍雲集數月之久。損失尤鉅。據地方人談。陳實支應大軍一千二百三十輛・牛馬二千四百頭・派款七次・共洋二十萬二千五百餘元・麥價八萬二千七百元・柴草麩料合洋十二萬零七百餘元。非正式徵發之損失。約在八萬元以上・逃亡二千餘人，拉夫三千一百零二人。本年麥收。平均不及一成。秀供支應・夙旱不雨。秋成亦復無望・劫後遺黎・相向啼哭之聲・慘不忍聞・又通許縣境・接近前線・雖非正式戰區・而大軍絡續過境・數月蹂躪・損失極鉅・據該縣人民言・計所得徵發大車一千九百五十五輛。牛馬八千・百零一頭・財產損失五十二萬零四百三十元洋派款五次・共洋五萬七千零四元・麩食合洋十二萬六千九百零二元・柴草合洋三萬一千三百三十元・拉夫三千五百九十七名・本年麥收平均約有三成・而供給損失如此浩繁・前旱後・秋收亦復無望・生機毒盡・呼號求救之聲・不絕於耳・現河南賑務會・已將陳留通許兩縣災情・致電軍事當局・及南北各賑團・請設法賑恤矣・

## 胡錦雅談最近桂局

△四路包圍南寧敵將自潰
△變方放棄來賓遷江兩地

第八路航空處飛機第一隊長胡錦雅・昨六日由梧南海番禺曲江英德數機・赴邕柳偵炸敵軍・返梧之後・旋奉黃處長命令・着即日將英德號機・駕駛返省・以便滇軍朱裴會三代表・乘坐返梧・胡氏接電後・即獨駕該機・於是午四時三十分抵步・記者是午遇胡隊長於途中・叩其前敵狀況・因當時胡氏行色匆匆・所述甚簡・祇談南寧則在包圍中一語・各情經紀昨報・及致昨八日晨・爲胡氏及滇軍三代表返梧之期・記者是晨・特赴航空處晉謁胡隊長・續叩其前敵近況・適胡隊長在處等候滇軍三代表。故所談時間尙多・得其前敵最近詳情如下・

△南寧戰爭狀況　記者・問・胡隊長此次由前敵視察返省・關於南寧近狀如何・請道其詳・答・南寧城內敵軍・約有二三千人・確爲我軍截斷・四面包圍・無路逃遁・已成甕中之鼈・解決之期・祇遲早晚間耳・問・我軍包圍之四路・在於何處・答・在大河方面者・橫縣永淳・以迄南鄉附近・則有楊鼎中十六師部隊・嚴防扼守・南寧之東路・不監逃竄大河・其在南寧之南岸者・則有吳十路滇軍重兵駐守・嚴爲監視・使敵軍不能向百色龍州遁跡・其在南寧之西北者。則有滇軍・扼守武鳴・截其退柳之路・其在南寧之東北方面者・則有五十九師之一旅・及黃任寰之一部・屯重兵於賓陽・以截其退遷江來賓之路・故成四面包圍之勢・問・八十兩路軍旣包圍南寧・何時向南寧施行分總攻擊・答・南寧之敵・己勢窮力竭・候其糧盡彈絕時・始施行總攻・目下在包圍時期・戰事頗爲沉寂・

△遷江來賓狀況　問・南寧之敵・己爲我軍四面包圍矣・聞敵賓陽之師・先解決遷江來賓之敵・然後圍邕・其事確否・答・遷江來賓兩處・自我軍克復賓陽後・以迄現在・並無半個敵軍足跡・我八路軍亦無派兵向遷江來賓前進・是以至今該兩地・成爲中立界線・兩方皆不過・何以故・蓋因敵軍方面・以遷江一地・有公路可以直通武宣賓陽所乘・故敵不敢向遷江來賓進兵・而我軍亦不向該處進兵者・蓋目下我軍進兵賓陽之目的・在先解南寧・並非出師攻柳・是以亦放棄來賓遷江・爲緩衝地・

△大河佈防狀況　問・粵軍旣包圍南寧・戰事漸歸沉寂・外間多傳八路軍撤返大河佈防・其事確否・答・自滇桂軍逃竄柳邕一帶・八路軍即注重大河防務・以鞏固後方・故當時曾調出發撫河所有之兵・向大河進展・至最近佈防狀況・除上述楊鼎中十六師及余師一旅黃旅一部・佈防永淳橫縣及賓陽・包圍南寧・敵外・其貴縣方面・則有余師工兵團一團・及楊師一部・在貴駐防・至於桂平方面・則由黃任寰駐紮・李揚敬一師・則集中平南大湟江・陣勢至今未有變化・

△撫河佈防狀況　問・撫河方面防務如何・答・撫河方面・除柱林陽朔有少數敵軍之外・其平樂荔浦修仁・現亦成爲中立線・兩方額皆無兵駐紮・祇昭平有我軍防守・該路全無戰事・甚爲平靜・懷山方面・亦無敵・祇有少數土匪而己・該處此・記者以所談時間過久・告辭而退・維時滇代表尙未到處・據胡隊長復云・須改期下午・方偕滇代表航梧云

## 皖省財政近狀

▲孫繩武往返京滬籌款

安慶函・皖省財政狀況久感拮据・當本年五月初間・現任財政廳長孫繩武蒞任時・所接收現款・僅僅一萬餘元・而積欠各機關經費八十餘萬元・所欠或多或寡・或無・各機關情形又至不齊・孫氏乃擬行一種齊尾不齊頭之辦法・即自五月份起・各機關經費一律按期同時發放・以求齊一・所有以前欠款・則擬定分期償還・並定六　底償清・嗣後即勉力籌發・遲至半日・已只少數機關尾數未清・而自九月以後・各機關按月應發之經費・因各縣解款寥寥・亦在在須費籌畫・殊感不易・欲向銀行方面借款・則將總管處之許可・其許可之必要條件・須有切實擔保及抵押・始生效力・安徽前借中交兩行之款・爲數甚鉅・迄未償還・目下如欲借款・須先恢復信用・孫氏因本省已無抵可設・不得已乃求從中央・前自上月下旬・離省赴京・旋復轉赴京滬・並因此事定・擬向中央尤許・撥給庫券五十萬・作爲借款之抵押品・孫復執此向銀行接洽借款・乃能將最近兩月之支持渡過・而孫氏亦方展轉・經時匝月・直至日前乃隨馬主席一同返省・孫返省後・開會機關六月份經費・業於二十七日一體發放・一旣前所發之七月份者・六月份暫從緩隔・即行籌發放云・迨二・八日復聞孫氏乘安慶兵輪・匆匆赴蕪・大約仍爲接洽籌款之事也・

## 朱抵陝西放賑

西安通訊・朱慶瀾君因鑒於陝災之奇重・曾於今年歲初・由北平攜帶鉅款・來陝散放一次・隨卽去陝・仍回平津一帶・極力宣傳陝災異況・籌募款項　後又赴哈爾濱瀋陽等處籌募・聞朱氏此次在平津募得賑款約在三四十萬・哈爾濱瀋陽亦均不下一二十萬・遂於本月五日由平起程作第二次之來陝・同來者・有江蘇慈善家唐宗郭(慕汾)・北平華北慈善聯合會副委員長李晉(組紳)・萬國道德會委員杜宏濤・開灤礦務局處長・北平地質調査所調査員常隆慶・天津陝災急賑會代表李子濟・五台佛會職員陳壽山及朱氏隨從等共十餘人・於六日抵鄭州・八日由鄭動身西來・九日抵靈寶・十日晨由靈起程・沿途經過潼關華陰華縣渭南等縣・均受各界歡迎・是晚十時許抵西安・下榻於大保吉巷江蘇會館華北慈聯會・聞朱氏二次來陝之任務・除派員再勘査災重區域・俾放急賑外・並擬長期住陝・籌劃辦理工賑及水利等事宜・以求根本救災之計劃・(開灤礦務局之處自長隨朱來陝・卽爲襄辦此工賑水利等事)又朱氏此事攜有防疫藥品數十種・共裝十餘箱・日前由靈起身時・因汽車缺乏・不能裝載・前日(十日)已派去汽車數輛・赴靈裝運・以便卽於日內「十二」驗赴岐山扶風等縣・親自査放云・「十三日」

## 閩軍入粵警訊

▲香翰屏部急速佈防

閩軍盧興邦・自宣佈討蔣後・現集中閩西・頃據軍界傳說・該部近受許崇智命令・有長驅入粵之勢・粵省當局據報後・刻已電令駐防潮梅之香翰屏・迅即集中應付・以免擾廣・香師各團奉令後・經分飭所部・向指定地點集中・華陽赴閩邊・昨香派師張達旅已由興寧方面移集汕頭・張枚新旅・則由饒平澄海揭陽等處・移集潮安・該旅巫劍雄　團・嘗分防中山梧州等處・頃又奉調來省・赴期回汕・聞省府方面・擬飭興省府保安隊一部・增防潮汕・香師長翰屏・日前回省・頃以東路軍情緊急・經決定八日(卽今日)過港返汕・以便指揮軍事・關于該師應用之子彈・昨經向總部領得・由海虎兵艦載運赴汕・以利軍用・東江戰事・大有山雨欲來之勢云・

☼　☼　☼

## 承退聲明

啓者荷蘭咾哩汶路啟港協益陞號與排茶店生意原係梁振談韓朝章林仲榕三人合股經營向不異議近因韓朝章林仲榕二人志圖別業願將韓朝章林仲榕名下股份生意全盤係私貨底連舖二間及合同址與各友所該協益陞號項完全退交與梁振談承受經營陳壽山先生秉公核算賬目淸楚將韓朝章林仲榕股份名下本利如數撥交妥當日後協益陞號生意任由承受人擴充經營如有盈虧與退股人不涉但是協益陞號林仲榕以前充當經理幫項倘或有與各號創人揭借担保等事者自登報日起限一星期內前來理會淸楚過期乃係自誤先此聲明以免後論

（甲）　退股人　韓朝章　林仲榕
承受股人　梁振談

民國十九年九月十六日

## 承退聲明

啓者老巴殺口萊佛士街門牌一B老衛仁船務公司生理原係陳拱孝之營業今因志圖別業願將老衛仁船務公司生理全盤歸與南方貿易公司承受截至英一九三十年貿添末(九月)二十三號止在亞倫狀師交料淸楚所有本公司與街剌來往賬目揭借担保等項自登報日起限一禮拜內前來理會淸楚過期自悞與承頂人無干以待老衛仁船務生理從前乃南方貿易公司之事亦與退受人無涉先此聲明以免後論此佈

退受人　陳拱孝
承頂人　南方貿易公司　同啓

民國十九年九月十五號「甲」

## 介紹良醫

陳佐昌先生閩之世醫也家學淵源箕裘克紹得個中玄妙抵坡未久所診之症莫不藥到病除鄙等深知其經驗用伸數言以爲有疾病之患者知所問津焉

先生寓丹戎巴葛道拉實街豐州嘥啡商公所門牌七十六號

劉宜昌　吳作亭　陸炳銳　鄭茂燕　袁田治　蔡木土　李家炳

十九年九月十二號　子

## 雪蘭莪參政司參贊爲

出示通告事照得現欲招人承充雪蘭莪境內當舖執照該當商須照一千九百十四年當舖例章經理要牌照期限則由一千九百三十一年正月一號起如欲投票者須於本年九月卅號上午以前交到本署此示

計開

一　吉隆坡潔淨局所轄界內以鵝標河及巴生河相連之處北便一帶地方爲界
二　吉隆坡潔淨局所轄界內以巴生河東北界線堤岸馬結街業亞來街舊洛士街東便一帶爲界(馬結街亦計在內)
三　吉隆坡潔淨局所轄界內以馬結街業亞來街舊洛士街蘇丹街老巡街及中央　帶地方爲界(並亞來街及舊洛士街不計在內)
四　吉隆坡潔淨局所轄界內以十五碑諧街(由門牌二百六十一號起至二百三十一號止)蘇丹街　由諧街門牌二百三十二號起至木街二十三號止）蓬廠街　由門牌一百二十號起至一百七十六號止幷分榜街與答爲界)
五　半山巴潔淨局所轄界內
六　新街場潔淨局所轄界內
七　加影潔淨局所轄界內
八　晤邦潔淨局所轄界內
九　巴生潔淨局所轄界內以河之北便爲界
十　巴生潔淨局所轄界內以河之南便爲界
十一　萬撓潔淨局所轄界內
十二　新文丹潔淨局所轄界內
十三　古毛潔淨局所轄界內
十四　瓜拉雪蘭莪潔淨局所轄界內
十五　巴生港口潔淨局所轄界內
十六　沙柏巴南潔淨局所轄界內
十七　甲洞潔淨局所轄界內
十八　呦思潔淨局所轄界內
十九　萬津潔淨局所轄界內
二十　思菝月潔淨局所轄界內
廿一　胡蘇吉帆島

一　投票者可投三年但要書明某處每月出牌費若干
二　警告投票承充新街場潔淨局轄內之當舖牌照者須知現在新街場地方要用作開闢之時領牌照者須將該當業遷到新街場路七條石附近處之新闢圖的街場幷領牌照者所受各種損失不得取討賠補在此新闢圖之街場磚板屋蓋完後可爲營當業之用
三　投票承充古毛當舖牌照者隨意時可將其當業遷往到新古毛埠但不能藉此遷往之故向政府減少牌費或請求賠償
四　所圖牌照於限期內有全
五　在牌照註明之地方營業凡投票者其票皮須用火漆封固面上書明投當舖字樣寄呈巫來聯邦雪蘭莪州府參政司參贊署並須用印板格式紙該格式紙可向本署或吉隆坡華民護衛司署領取至票內須用英文及投票人本國文字填寫姓名住址事業如係行店則須將全股東姓名住址及字號照樣填明
六　每地點須要另入一票凡欲投某一地點均須另票填寫並每票須夾交保証金一百元如得票之後不到承充者卽將此銀充公其餘未入選者各票之保証金一律交還
七　取中之票須覓殷實人二名經參政司認可者同具保單擔保正當營業及依期繳費然仍要二個月牌費之現銀以作實底
八　各票任由政府棄取或總棄留不取
九　如有入票每月少過卅伍元者一概不收
（按）　領有牌照之當商所有當入貨物滿六個月仍未取贖者准其發賣但須領取當貨牌照但須照一千九百十四年當商例內條款將所沽貨物一一書明

一九一〇年九月八日


# 南華參茸藥行

補品銘「仿陋室銘體」藥不在多・有眞則名・品不在美・有正則靈・俱爲補品・惟吾獨精・人參老山產・佛手金剛生・補氣有精膏・往來無拌訂・可以提精神・牛殖蜜・有眞正之貨色・皆地道之妙成・越南眞玉桂・關東正鹿茸・衆人曰・何陋之有？

## 本號專辦各種補品時價列左

清糖白皮大山人參　每斤銀二百五十元　每兩銀二十五元
正吉林土木人參　每斤銀二百元　每兩銀二十元
老山白泡人參節　每斤銀二百元　每兩銀二十元
正老山高麗佛手參　高麗鎬山產　每斤銀百五十元　每兩銀十元
正老山原料高麗參　天字十五支　每斤銀百零五元　每兩銀七元
正老山原料高麗參　天字二十支　每斤銀九十元　每兩銀六元
正老山原料高麗參　天字三十支　每斤銀六十七元五角　每兩銀四元五角
正老山精製高麗參精　廿格冷庄　每打銀百五十四元　每盒銀十四元
正老山精製高麗參精　十格冷庄　每打銀八十二元九角　每盒銀七元九角
正老山精製高麗參精　五格冷庄　每打銀四十四元　每盒銀四元
正地道野山花旗洋參　每斤由三十元起至百三十五元止　每兩由二元起至九元止
德國眞正生殖靈　男用金 女用銀 盒黑字　每打五十五元　每盒五元
德國眞正生殖靈　男用紫 女用青 盒金字　每打二十二元　每盒二元

關東鹿茸片　野山玉桂　北平東阿膠　正老虎鞭　正海狗鞭　港粵補藥　及中西各家神効藥品一律俱全
外埠函購無論多少可交郵局交銀取貨寄費一律免收
星洲大馬路「海南街角口」電話四千六百十三號

南華參茸藥行謹告

LAM WAH SOM YONG CO.,
389, North Bridge Road,
SINGAPORE.
英文地址

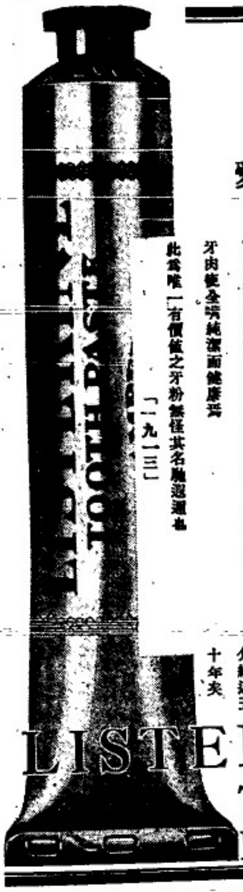
# LOOK

請覓此兵士在「黃罐有烏畫線」者之上

注意世界著名殺蟲者「弗力」之替代品嘗貿獻于讀者須知惟有眞正之「弗力」始能担保有完全之滿意即覓此兵士在「黃罐有烏黃線者」之上「弗力」之罐概行封固而眞正之「弗力」從無有不封固而出售者

# FLIT

TRADE MARK REGISTERED



## 諸君必愛

此「里士打連」牙膏遺留於口中之涼爽也且將發覺其特色■價格之廉宜裝筒之佳大誠無有能與之比擬者其潔齒之奇異與恢復齒時之潔白雖不用力以刷之亦必得白異常也「里士打連」牙膏最能潔淨牙齒安穩而又妥當復能鞏固牙肉使全口純潔而健康焉此爲唯一有價值之牙粉無怪其名馳遐邇也

「一九一三」

請常用「里士打連」防腐劑此爲許多醫士力爲介紹近五十年矣

# LISTERINE TOOTH PASTE

## 電池中最偉大之電池

永備及華利地電池爲電池中最偉大之電池也其光力強大借用可靠性質耐用非他種之電池能與之比較凡各上等商店均有發售請諸君認定招牌爲記以防假冒

「二九一七」

# EVEREADY

*Factory Representatives:—*
MULLER & PHIPPS (*MALAYA*), LTD.,
SINGAPORE.

## 安穩第一
## 購時務祈謹慎

# GENASPRIN

當購買亞司匹靈時務以謹愼爲先請買「然那司匹靈」此即最妥當之商標因其能使痛苦立失不需催其消化或損傷心臟數千醫士對此迅速之「然那司匹靈」曾來函讚許不置有患斯疾者請一試之方知其効力之快爲如何也

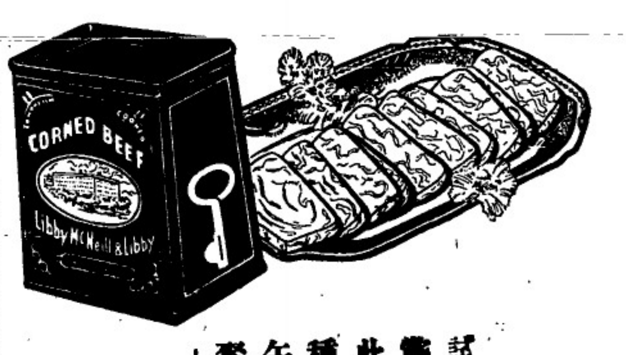
每樽三十五片各藥房均有出售惟務須謹愼以購此絕對純潔之亞司匹靈商標也

英京然那藥仙有限公司製造
代理人　新利活有限公司
「昔日爲吉氏有限公司」
星洲　檳城　棉蘭　曼谷　吉隆

*Agents:—*
HENRY WAUGH & CO., LTD.
(*formerly Katz Bros., Ltd.*)
Singapore, Penang, Medan, Bangkok and Kuala Lumpur.

## 獵比氏馳名食品

# Libby's
# FAMOUS FOODS




## 試嘗此種午餐！
## 午餐是要隨時變換的

下列的食品用作午餐是不會生厭的

【肉類】鮮明牛肉　紅燒牛肉　美國臘腸　嫩羊肉塊　午餐牛利　鮮油火腿　折骨雞肉　乾切牛肉

【甜肉類】碎燒甜醬　提子布甸

【醃果及調味品】茄汁　辣椒醬　芥茉　青花菜橄欖　甜味酸果

每一罐的裝載都是有保證的

# 市況一覽表

## 金融類

▲各國

倫敦 每國幣一百元值 二司令三辨士十六分之十三
紐約 一百元值 五十六圓十六分之三
巴黎 一百圓 一千四百三十一法郎
上海司令 一司令七便士五
香港司令 一司令三便士十六分之九
銀條價遠 十六便士十六分之十三
銀價期貨 十六便士十六分之十五
舊架坡每元值 二司令四便士十五
新金山 每元值 二司令四便士五
德國叻銀百元值 二百三十五馬克
小呂宋 一百元值 一百十二元八七五
安南 一百元貼出 三十元二五
暹羅 一百元值 七十八元半
日本 一百元值 一百十三元三七五

▲國中

香港掛牌 一百元銀行貼出 四十二元三七五
汕州掛牌 一百元銀行貼出 四十六元六二五
廈門掛牌 一百元銀行貼出 四十六元六二五
廈門和豐銀行 一百元貼出 四十六元七五
大通 一百元貼出 四十八元
廈門大中局 一百元貼出 四十八元
汕頭和豐銀行 一百元貼出 四十六元七五
上海掛牌 一百元值 一百三十九角二五

▲南洋

檳城 一百元貼入 二角五占
叨度掛牌 一百元值 一百五十五厘半
加留吉打掛牌 一百元值 一百五十五厘半
仰光掛牌 一百元值 一百五十五厘半
高嗼掛牌 一百元值 一百五十五厘二五
吧城掛牌 一百元值 一百五十五厘二五

▲爪哇

加鄰巴掛牌 一百元值 一百三十九厘三七五
泗水掛牌 一百元值 一百三十九厘三七五
三巴壟掛牌 一百元值 一百三十九厘一二五

## 生油類

（每擔）

廣行入頭雙鶴印生油 十四元半
零生集幸頭印香生油 十四元二五
汕頭明發圭標上生油 十六元二五
合華盛二珍象標生油 十五元二五
崇南茂二珍鹿標生油 十五元五角
汕頭地球標二珍生油 十五元二角半
火光入頭日月印生油 十四元二五
泗水OB 食生油 十五元二角半
又明與生油 十五元
又入三角標生油 十五元

## 椰油類

（每擔）

本坡芳昌廿八庄椰油 十五元
本坡和豐昔八庄椰油 十五元半
又和豐十五斤庄椰油 十七元
又六斤半食庄香椰油 十八元半
檳城萬興美廿八庄椰油 十五元

## 籐類

（每擔）

潤油籐原庄 十元五角
色茅籐原庄 九元七五
紅目籐上庄 三元八角
目籐籐庄 三元五角

## 土油類

（每擔）

給標二珍庄土油 五元五角
大鋼二珍庄土油 五元四角
衛標二珍庄土油 五元
魚標二珍土油 二元六角
王帽二珍土油 五元
龍標二珍土油 五元二角
十字標二珍土油 五元

## 亞参類

泗水軟子赤亞参上 每車 一百五十八元
泗水軟只赤亞参中 每車 一百五十二元
泗水牛子亞参 每車 一百四十五元
吉寧上亞参 每車 一百二十五元
暹羅上亞参 每車 一百四十元

## 鼠尾類

（每擔）

吧城一號咬九只 三十九元
吧東一號咬九只 二十九元

## 甘文烟

（每担）

巴東頂上甘文烟 三十三元
巴東幼上甘文烟 二十九元半
巴東中甘文烟 二十五元
巨港白甘文烟 二十一元
巨港中甘文烟 十八元半
又錦庄甘文烟 十七元半
又小箱甘文烟 十六元半
又箱庄甘文烟 十二元七五

## 麵粉類

青鹿標麵粉 每包 二元二角
水單標麵粉 每包 二元二角
藍天使麵粉 每包 二元四角
藍匙標麵粉 每包 二元四角
紅狗標麵粉 每包 二元二角半
青匙標麵粉 每包 二元二角二五
五燕標麵粉 每包 二元六角
黃獅鳳麵粉 每包 二元二角二五
花旗麵粉 每包 二元三角半
水蛙標麵粉 每包 二元七角半
鷹人標麵粉 每包 二元四角

## 老枳類

（每擔）

巨港老枳粒 六元五角
暹羅老上枳粒 七元
巴新中上枳粒 六元六角
巴新庄老枳粒 七元
吧城青庄枳餅 九元半
泗水老枳粒上 七元三角
巴新枳餅九歲 十一元五角
巴新枳餅八歲 十元零五角
巴中枳粒 六元
老干八歲枳餅 十元五角
亨車丹新枳粒 六元七角
庶坡老只半 六元七角半
老干紅只粒 十元七五

## 老孝類

（每擔）

錫庄老孝只 十七元
普通老孝只 十四元
頂亞老孝只 十八元
一號老孝仁 二十八元
二號老孝仁 二十四元
三號老孝仁 二十元
普通老孝花 四十一元
錫庄老孝花 五十三元
高亞老孝花 六十元

## 粉條類

（每擔）

福合二號多粉 十三元
黃色一號多粉 十三元八角
廈門幼白米粉 十二元三角半

## 加薄棉類

（每担）

土庫庄一號加薄棉 四十三元
又 沖庄一號加薄棉 三十三元
又 正庄二號加薄棉 二十八元
土庫沖庄二號加薄棉 二十四元
H一加薄棉 二十六元
H一加薄棉 二十三元
E一加薄棉 十一元半

## 白豐類

金山豐白粗豐 每車 四十一元
金山豐白幼豐 每擔 一元二角
暹羅豐白粗豐 每車 三十元
暹羅豐白幼豐 每擔 一元一角

## 蒜類

（每擔）

沖金山蒜頭 五元五角
巴新餅小蒜 三元二角半
吊蕉火蒜夾 六元二五
正金山新火蒜 六元五角
暹羅餅大蒜 五元七五
金山大蒜 五元

## 香椒干類

（每擔）

汕南香椒干 十七元五角
暹羅香椒干 十七元
三馬中大格香椒干 十六元
又 原枝中格香椒干 十五元半
破仔香椒干夾 五元五角

## 錫類

民國十九年九月十七日市
ST 每擔 六十八元半
錫兌 一百五十丹

## 樹乳類

叻教號膠價現貨四便士十六分之一
紐約膠價英金 八占一二五
（買方）　（賣方）
現貨 一角二占七五 一角三占二五
九月 一角二占七五 一角三占二五
十月 一角三占 一角三占半
十月十二月 一角三占二五 一角三占七五
一月至三月 一角四占 一角四占半
衛教實丹力 一角二占半 一角三占
泰人一號花 一角二占二五 一角二占七五
二號上頭花 一角一占七五 一角二占二五
二號頭花 一角一占二五 一角一占七五
三號頭花 一角零七五 一角一占二五
屎什 一角零五 一角一占
老木 九占七五 一角零二五
C 樹 一角一占半 一角二占

## 胡椒粒

（每担）

巨港上庄烏椒粒 二十七元
文島上庄白椒粒 三十元
新禹英土庫白椒 二十八元
新嘉坡土庫烏椒 二十一元

## 椰干類

一號庄椰干 每擔 六元六角
二號錦上椰干 每擔 六元四角
三號庄椰干 每擔 六元三角

## 柔衣類

（每擔）

暑周庄蕃柔衣 三十八元
暑屬柔衣上新 三十四元
暑屬柔衣中新 三十元
暑屬柔衣下新 二十五元半
泗水柔衣上美福 廿五元
泗水柔衣上 十九元
泗水柔衣中 十八元
巴城上柔衣粒 十八元二五
巨港上柔衣粒 十一元半
巨港中柔衣粒 十元零五

## 荚粉類

雙頭標荚粉甲庄 每擔 五元二角
三魚標荚粉 每擔 五元
單頭標荚粉 每擔 六元
青鹿大荚粉 每擔 五元
青塔標荚粉 每擔 五元

## 運東煙類

（每擔）

巴東正國標煙絲 七十二元
巴東莞芳天標煙絲 七十四元
巴東協成大標煙 七十六元
暹羅大肥上標絲 七十三元
暹羅大肥中標絲 六十五元
暹羅五百十庄上只仔煙 五十八元
暹羅八百四十庄中只仔煙 六十二元

## 烏白蔴類

（每車）

泗水草兜白蔴 二百二十五元
泗水牠兜烏蔴 二百一十九元
暹羅烏白蔴 二百一十三元
巨港烏白蔴 二百一十元
汕頭白芝蔴 九元五角
泗水烏白兜蔴 二百十元

## 甘蜜類

一號甘蜜食 每担 十五元半
二號甘蜜食 每擔 十五元
三號甘蜜食 每擔 十二元半
大個甘蜜餅 每擔 三十六元
小個甘蜜餅 每擔 三十一元
土庫庄甘蜜角 每擔 十元

## 日落冬類

巨港日落多 每擔 九元半
萬嶽日落多 每担 九元
昔仔蜂日落多 每擔 九元二角半

## 土荳類

暑屬土荳 每車 一百六十一元
庚物白兜土豆 每車 一百七十元
廚國染赤土豆 每車 一百七十五元
錫白兜土荳 每車 一百七十二元
潤白兜土荳 每車 一百七十元
潤赤兜土荳 每車 一百八十元

## 燕窩類

（每斤）

汝新庄豆仁 每擔 七元
又 中豆仁 每擔 六元七五
楓水豆仁 每擔 六元五角
一號洞白燕選 三十一元
二號洞白燕 二十七元
三號洞白燕條 十六元半
巴城一號白層燕 二十二元
泗水一號白層燕 二十一元
二號白層燕 十五元
三號白層燕條上 九元
頂上毛燕 每擔 一百六十七元
中上毛燕 一百五十七元

## 碩莪粉類

一號碩莪粉 每擔 三元
錦上碩莪粉 每擔 二元九角半
下碩莪粉 每擔 二元八角
中 粒 每擔 五元二五
幼粒一號 每擔 五元
幼粒二號 每擔 四元八角
幼 丕 每擔 四元零五

## 各色豆類

台白貢豆 每車 二百二十二元
透白黃豆 每車 二百一十二元
西城黃豆中 每車 一百八十五元
錦洲黃豆新 每車 一百九十元
泗水新赤荳 每擔 五元二角
牛庄紅豆 每擔 五元一角半
新州白層豆 每擔 五元一角半
青仁烏豆 每擔 五元一角
特別大菜綠豆新 每車 二百零二元
仰光紅豆 每車 二百二十六元
泗水新大青綠豆 每擔 二百零六元

## 米類

民國十九年九月十七日米市

閩發利紅芝蔴白米 每車 三百二十三元
成南發紅船白米 每車 二百九十四元
榮和隆青錠白米 每車 三百一十一元
又 紅錠白米 每車 二百七十九元
廣合盛青象白米 每車 二百六十七元
永元豐青葡萄白米 每車 三百零五元
振發盛青獅白米 每車 三百零八元
廣同盛靈葡萄白米 每車 二百八十八元
又 青葡萄白米 每車 三百零二元
有發青芝蘭占米 每車 二百四十二元
業成青鬱燕占米 每車 二百四十二元
又 青草鎮占米 每車 二百四十元
泰豐成紅印粒米 每車 二百三十六元
又 青禾豐占米 每車 二百四十三元
又 紅福豐占米 每車 二百三十八元
利厚昌紅鹿蘭占米 每車 二百三十八元
又 紅日粒米 每車 二百三十九元
又 紅雀鹿占米 每車 二百三十九元
祥和盛青鶯占米 每車 二百六十元
又 青鳳占米 每車 二百四十六元
錦南興仰光紋黨白米 每車 二百二十二元
合興發白米碎 每車 八十八元

## ▲輪船入口▼

| 船名 | 由來 | 到期 | 代理 |
| --- | --- | --- | --- |
| 新豐 | 由巨港 | 十八到 | 聯業代理 |
| 車利 | 由北干 | 十八到 | 和豐公司 |
| 宏岩 | 由實龍 | 十八到 | 實得力洋行 |
| 鳴發利 | 由嘉峨 | 十八到 | 實得力洋行 |
| 顧昌 | 由濱年 | 十八到 | 英資公司 |
| 荷丁 | 由占卑 | 十八到 | 英資公司 |
| 寳江 | 由英得宜 | 十八到 | 和豐公司 |
| 文襲 | 由吉里汶 | 十八到 | 和豐公司 |
| 豐紳 | 由建北 | 十八到 | 實得力洋行 |
| 塞泰 | 由勿里洞 | 十八到 | 順美 |
| 吉打 | 由安順 | 十八到 | 和豐公司 |
| 甘連 | 由坡城 | 十九到 | 實得力洋行 |
| 荷門丁 | 由吉打 | 十九到 | 實得力洋行 |
| 新加奴 | 由勿里洞 | 十九到 | 實得力洋行 |
| 新豐寧 | 由勿里洞 | 二十到 | 和豐公司 |
| 豐吉 | 由英得宜 | 二十到 | 和豐公司 |
| 萬松美 | 由宋卡 | 二十到 | 振興公司 |

## ▲輪船出口▼

△九月十八日拜四輪船出口▽

| 船名 | 時刻 | 開往地點 | 公司 |
| --- | --- | --- | --- |
| 豐美 | 上午九點 | 往吉里汶 | 和豐公司 |
| 豐順 | 上午九點 | 往浮羅底 | 和豐公司 |
| 豐昌 | 上午九點 | 往亀咯 文冷 小亞 | 和豐公司 |
| 豐順 | 上十九點 | 往亀咯 大亞 | 和豐公司 |
| 吉打 | 上午十點 | 往檳榔嶼 朱郎 | 實得力洋行 |
| 鳴喜 | 午十一點 | 往彭亨坤甸 彭亨港口 | 實得力洋行 |
| 新慶生 | 下午一點 | 往烏六甲 | 捷豐 |
| 豐川 | 下午一點 | 往英都宜利港口 | 和豐公司 |
| 豐利 | 下午二點 | 往甘榜 甘馬士 | 捷印 |
| 新藩 | 下午三點 | 往麻六甲 北加 丁加奴 | 實得力洋行 |

△九月十九日拜五輪船出口▽

| 船名 | 時刻 | 開往地點 | 公司 |
| --- | --- | --- | --- |
| 荷丁奴 | 上午九點 | 往文島 加勞巴 | 和豐公司 |
| 豐南 | 下午三點 | 往實叻 泗水 | 和豐公司 |
| 南洋 | 下午四點 | 往加里巴 井里汶 | 協榮興 |

※此種奇異補身【二】

酒已經使閣下更見強健

夏露氏酒使閣下生新強力並使閣下再享受人生之樂趣夫此補氣解紅之補身酒能使血液增濃並以調養神經而恢復失去氣質之飲用此酒後一切煩惱均立時遺失其所創製新之強力足使閣下感受人生之新樂趣也

# Hall's Wine

夏露氏補酒効力之大無與比倫

贈送酒杯每大樽的酒皆配有一特殊之水晶酒杯奉送購者

各上等酒店及藥店及新嘉坡及檳城之東方菲洲『馬來也』有限公司暨各處皆可購得

唯一主人英京倫敦士桑芬斯密士有限公司

# 雙料用途之派克都沃

## 用作文几用具抑用作袋中之筆【三】

在文几之上置放實光燦爛美艷之筆抑置放一老式之墨海耶置放柔潤如珠毫無壓覺之派克都沃自來水筆抑置放粗鑪之鋼筆耶現代男女多用派克都沃之文具而排斥墨海與醮墨之筆而是種文具使閣下之筆時常預備妥當于眼可視手可觸之範圍中僅有派克都沃之文几用具有一可互相通用之自來水筆有費尖形之套備桌上之用有一有夾之套使于袋中之攜帶兩筆僅值一筆之價耳

請到代售處令其陳示派克文几用具試驗其無厭覺與其各種進步之點而是種進步之点使用此筆者引此筆爲鍾愛之物

各大商店均有代售計有水筆鉛筆文具等項

由桌上之形式改爲袋中之筆時將尖形之物縱之使去然後套上有夾之套而此種有夾之套購買派克文具免時奉贈送

經理處新加坡 土庫街廿二號 威廣發總公司

# Parker Duofold

可由各有代理購買

LADIES' SAFE REMEDY

# APIOLINE

CHAPOTEAUT

挨票燐藥丸

此丸專治婦女經期不順之妙藥或經痛或緩或緊服之應驗如神

緞將鴿父子公司

Consumable at all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

# ※優良的啤酒是最提神及合衛生之飲品※

T嘜啤酒乃用最良之原料製造全無化學品雜乎其間是以T嘜啤酒不特爲一最上之飲品實於爾身體之健康大有裨益也

市上所售的啤酒多矣但多數係用化學品製造大有損害於人身購時不可不提防之也第一好的即此T嘜啤酒

TRADE MARK
T

SOLE AGENTS:—
GUTHRIE & CO., LTD.
(INCORPORATED IN S.S.)
SINGAPORE

唯一代理人牙直利有限公司

【存案候領照執註冊】

日至十五日。激戰兩晝夜。我軍佔優勢。徐源泉部與西北軍鄭大章部 及孫連仲部戰於扶溝。結果我軍獲勝仗。敵軍節節敗退。傳是役鄭大章督戰陣亡。我軍大舉圍攻蘭開。

○（十六日上海路透電）正式佈告。稱寧軍與西北軍久戰終夜。將西北軍擊敗逐退後。由南部推進。至十四日已迫近開封。奪獲野戰砲多尊。坦克車數輛。飛機隊每日均向敵轟擊。

☆蔣伯誠佈告。聯軍石友三部。近得魯主席韓復渠斡旋。已倒戈投降寧軍。石部已退出魯境。十五日已過黃河。進攻西北軍後方。

## ◎軍事緊急馮不北上晤閻
## ◎晉軍主力由津浦調赴隴海

☆馮玉祥在鄭州。因前敵戰事緊急。決不北上與閻錫山會晤。馮現準備到前線指揮所部與寧軍戰。

☆鹿鍾麟及宋哲元部。現守平漢路西部。

☆孫良誠部及孫殿英部。現防守杞縣。蘭封方面。尚有晉軍及西北軍防守。

☆在津浦路之晉軍主力。因隴海線緊急。經奉閻令。調赴隴海增援。現德州方面。祇留兩師兵力防守而已。

## □□□□□□□□韓復渠部準備攻德州

☆蔣介石因見津浦路晉軍。日來陸續撤退。以增援隴海路。乃迅令濟南韓復渠。從速率部攻德州。以牽制聯軍兵力。現韓部已準備大舉向北推進。追擊晉軍云。

## 瀋陽會議
### 表決維持現狀不表示態度
遼張現仍周旋於蔣閻兩方代表間
張作相言外交關係故東北守中立
出席會議各領袖定下星期始返歸
——馬廷福具保釋放——

☆據可靠消息。瀋陽會議之結果。因 東北各將領。咸主張嚴守中立。不願加入關內 任何方面作戰。故已決定維持現狀。不表示態度。以靜觀時局之變化。

☆張學良對於蔣閻兩方。仍以友誼態度周旋。不左右袒。對南京所委之副總司令職。決婉辭不就。對北平新政府之成立。決以冷靜態度處之。

☆張作相對閻馮代表薛篤弼賈景德兩人云。東北動作。因有外交關係。故對於加入內爭事。須審慎辦理。難以貿然參加。此舉當為國人所共諒。

☆瀋陽會議已將結束。出席會議之各領袖。如張作相。張景惠。萬福麟。湯玉麟等。將於下星期離瀋返任。

☆瀋陽會議對於馬廷福旅叛變事件。亦提出討論。結果。表決將馬廷福具保釋放。因馬為人利用。且彼已表悔過。情有可原云。

## 擴會已委劉石為政府委員
### 川中各軍現仍無何種舉動

☆北平消息。擴大會議各委員准閻馮之請。昨日委劉文輝。石友三兩人。為新政府中央政治委員會委員。

☆劉文輝代表。已收到閻錫山接濟 劉部軍餉廿萬。現劉代表已將該款及 北政府委任川中 各將領之委任狀。取道返四川。從事進行反蔣運動。

☆四川各軍。有大部份已表示擁護北府。但各將領除 由劉文輝領銜通電表示態度外。各軍仍駐原防。並無何種舉動。

## 湘中各軍俟改編後始剿共

☆漢口佈告。劉建緒升任為十九路總指揮。陳中光為剿匪司令。危宿鍾。羅藩瀛則為高等顧問。

☆何鍵現仍在長沙。俟將各軍隊改編完竣後。乃始積極痛剿湘中各路共匪。

☆共匪現集中易家灣。跳馬澗。及榔梨市一帶。

☆有一軍用飛機。十五日由長沙飛赴醴陵剿共。因中途烟霧瀰天。不辨方向。致迷失目的地。至是日午刻。遂在許州（？）下降。是日傍晚。再飛赴廣州。候天氣晴明時。乃返長沙。

## 唐紹儀否認面晤陳璧君
### 并否認將發表和平通電

☆唐紹儀否認面晤汪精衛夫人陳璧君。并否認彼赴滬係欲發表和平通電。唐對於北方一切動作。皆不參與。

## 開封中大改為河南大學

☆馮玉祥將開封之中山大學。更改為河南大學。校制亦有變易。

## 河北民政廳遷返保定

☆河北省府民政廳。已由北平遷回保定辦公。

## 維持北平教育經費

☆津海關已奉閻令由匯欵內扣出三十五萬元。以為北平教育經費。

## 威海衛收回之後 設政委會 又設海關

☆寧府決定收回威海衛後。在該處設一行政委員會及設一海關。以抽收出入口稅。

## 朱家驊返粵
### 已由滬抵香港 昨乘輪返廣州

☆廣東中山大學校長朱家驊。偕教授數人由滬返粵。已抵香港。昨日傍晚朱等且已乘輪往廣州。

## 九江號機返滬

☆九江號飛機。昨由宜昌返抵上海。報告上海重慶航空線失敗事。

## 我國海關償債

○（十六日上海路透電）一九一三年所整頓之債項。其本年十月份之分期償款。共數為一十二萬四千六百六十六磅。海關將于明日將此欵分交與指定之四家銀行云。

## 交部訓令海關總稅務司

○（十六日上海路透電）關于飛機件免稅事 交通部建議。豁免一切飛機機件及附屬品入口稅。以五年為期。以得鼓勵發展航空事業。交通部已訓令海關總稅務司着予考慮此事。

## 阿根廷新政府刪去舊政體命令

○十六號（紐約路透電）阿根廷京城消息・阿根廷之臨時政府・已刪除一切舊政府命令・藉此與總統李高畢秉政之前即現行之憲律有抵觸云・

## 美議員建議開一國際會議討論增加銀價

○拾六日華盛頓路透電・烏台省議員畢京氏宜稱・參己請胡佛總統向英法提議・召開一國際會議・以圖規定銀價計劃・以則規定一程序・以定增加銀幣為通流幣制・俾銀得有較大一用途・

## 日本審查倫敦約委員會不能審決

○十六日東京電・樞密院審查委員會・昨日下午舉行第十次會議・經主席宣佈・開議委員等與政府辯論・委員會・是會議同見審政府因辯論・拒絕該委員會之要求・不將香材料提示諸傳之委員會令天之答覆・而政府存概出席內・成・張批准約・未來之概府會，會讓其形勢更違預料此會議中全體反對與贊成之議旨・將必有劇烈之討論云・【日日新聞】

# 法國愛地干路白濁丸

担保三點鐘立見奇効

此藥丸創於一千八百十四年爲世界上最靈効之白濁藥總治五淋白濁尿管腫痛限三點鐘內立見奇效。有欵疾者急宜購服

南洋總代理

石叻 佔保 后欣

會豐商店





婦科聖藥「命之母」

此藥劑名曰命之母乃竭精盡智參透東西醫藥之最純粹者並擇取効驗如神之方劑配製成功者也但不願服藥之人亦得易飲用可保精神活潑而立見大功眞可謂世人命之母也其於婦人病之主治諸症臚列如左

一治月經病　子宮病　陰螱「肉旁」病
　生殖病　神經病

一治胎前　產後　腰腸疼痛
　其他　婦科諸症

總發行處 豊岡省三藥房

總經理日本賣藥有限公司

新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一



## 愛用參精者即爲長福壽長一家和平之本

補血壯身延年益壽

眞正 老山高麗參精

全球無匹奏效如神

製造處朝鮮京城朝鮮製藥有限總公司

南洋總發行處 星架坡日本賣藥有限公司



營業種目

馳名賣藥　化粧品類　醫療藥品
工業藥品　薄荷樟腦　衛生材料
三象　椰樹標滅蚊香
醫療器械　牙科用品　硝子瓶類
森永糖菓
世界的調味料 味之素　美彩印刷
太陽老牌運動鞋 樹膠底鞋
停留豐富　價極相宜

新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一
日本賣藥有限公司
德律風店舖七二四一。七一九八。
住宅三四七五

英文地址

NIPPON BAIYAKU KAISHA LTD.
Nos. 49 & 51, North Bridge Road,
SINGAPORE.



味美兼除腹蟲衛生藥餅

聖肚仁藥餅

此藥餅自創製以來名馳寰球蓋以高貴藥料製煉成片能治退蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實爲家庭常備之良藥每星期服用一次清腸開胃劾能

蛔蟲　諸症　提防假冒

製造廠　大阪合名會社嚴崎大海堂

南洋總發行

新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號

日本賣藥有限公司



衛生上好朋友

▲以羅菓子鹽

請予身體以天然之輔助俾需要時以爲抗拒使生命不快之小小疾病之用最好每晨飲用「以羅」菓子鹽一次即功效立見矣

ENO'S "FRUIT SALT"

「以羅」菓子鹽。係爲最良之好飲料



（健康之柱石）

含有極富的維他命建造人之最有効力益精補神無與比倫治療傷寒咳嗽及一切虛弱疾病除購服「達金氏」外實無他藥

各大藥房均有出售

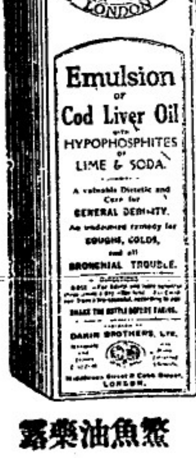
DAKIN BROTHERS LTD.

SOLE MANUFACTURERS,
LONDON.

唯一製造所

倫敦

達金兄弟有限公司



鷹標鰵魚油　　鰵魚油藥露



絕無有　完備之　筵席而　不需此　醬汁

LEA & PERRINS' SAUCE